

lonely planet

# Autriche

Randonnées  
dans les Alpes

Stations de ski

Un plan  
détachable  
de Vienne

# Les quatre sections de ce guide

## Préparer son voyage

Les expériences incontournables, les itinéraires et de nombreuses idées inspirantes

**AU CŒUR DU TYROL**

Quel que vous ayez choisi de visiter, le Tyrol, c'est toujours dans la nature, les montagnes, les villages pittoresques et les paysages à couper le souffle. Différents types d'activités vous attendent, et surtout la possibilité de découvrir une culture unique et une gastronomie d'exception.

- Activités** : randonnée, ski, vélo, canyoning, parapente, rafting, équitation, etc.
- Towns** : Innsbruck, Sölden, Ischgl, etc.

## Sur la route

Des conseils pour découvrir la destination, vivre des expériences locales, tester les meilleurs restaurants...

**Styrie**

**LE CŒUR VERT DE L'AUTRICHE**

Épiceries, vignes, oliveraies, cascades, rivières, tout, toutes les sensations sont réunies. C'est pourquoi Styrie est la plus verte d'Autriche, la capitale de la joie.

**EXPÉRIENCES**

- Wine & Food
- Wine & Food
- Wine & Food

## Carnet pratique

Toutes les informations pratiques essentielles dont vous avez besoin pour votre voyage

**Hébergement**

**Avec des enfants**

**ACTIVITÉS**

- Activités pour les enfants
- Activités pour les adultes

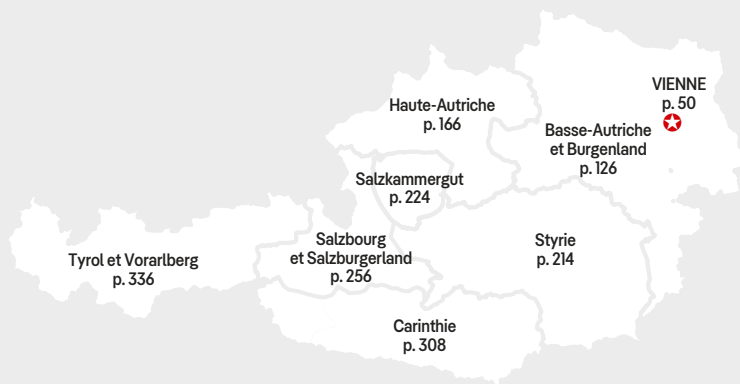
## Comprendre

Les particularités à connaître et l'histoire de la destination racontées de manière originale et vivante

**VIENNE : CAPITALE VERTE**

La capitale d'Autriche est une ville verte et agréable. Elle est connue pour ses parcs, ses jardins et ses espaces verts. C'est pourquoi elle est considérée comme la capitale verte d'Autriche.

# Autriche



**Rudolf Abraham, Becki Enright, Anthony Haywood,  
Samantha Priestley, Kerry Walker**

# SOMMAIRE

## Préparer son voyage

Le voyage commence ici.....	4
Carte de l'Autriche.....	6
<b>Expériences incontournables.....</b>	<b>8</b>
<b>Villes et régions.....</b>	<b>20</b>
<b>Itinéraires.....</b>	<b>22</b>
<b>Quand partir.....</b>	<b>30</b>
<b>Avant de partir en Autriche.....</b>	<b>32</b>
<b>À table !.....</b>	<b>34</b>
<b>Ski et snowboard.....</b>	<b>37</b>
<b>Activités de plein air.....</b>	<b>40</b>

## Sur la route

<b>Vienne.....</b>	<b>50</b>
S'orienter.....	52
Planifier son séjour.....	54
Innere Stadt : le centre historique.....	56
Prater et environs : Leopoldstadt.....	82
Belvédère et environs : Landstrasse.....	89
Naschmarkt et environs : Wieden et Mariahilf.....	95
Neubau, Josefstadt et Alsergrund.....	102
Hietzing et le château de Schönbrunn.....	114
Arrondissements périphériques.....	120
Notre sélection pour dormir.....	124
<b>Basse-Autriche et Burgenland.....</b>	<b>126</b>
S'orienter.....	128
Planifier son séjour.....	129
Vallée de la Wachau.....	130

Environ de la vallée de la Wachau.....	139
Waldviertel et Weinviertel.....	148
Environ du Waldviertel et du Weinviertel.....	153
Lac de Neusiedl.....	155
Environ du lac de Neusiedl.....	162
Notre sélection pour dormir.....	165

<b>Haute-Autriche.....</b>	<b>166</b>
S'orienter.....	168
Planifier son séjour.....	169
Linz.....	170
Environ de Linz.....	178
Parc national des Alpes calcaires.....	183
Notre sélection pour dormir.....	193

<b>Styrie.....</b>	<b>194</b>
S'orienter.....	196
Planifier son séjour.....	197
Graz.....	198
Environ de Graz.....	214
Notre sélection pour dormir.....	223

<b>Salzkammergut.....</b>	<b>224</b>
S'orienter.....	226
Planifier son séjour.....	228
Bad Ischl.....	230
Lac de Hallstatt.....	234
Wolfgangsee et Mondsee.....	240
Bad Aussee et ses environs.....	245
Traunsee et Attersee.....	250
Notre sélection pour dormir.....	255

<b>Salzbourg et Salzburgerland.....</b>	<b>256</b>
S'orienter.....	258
Planifier son séjour.....	259

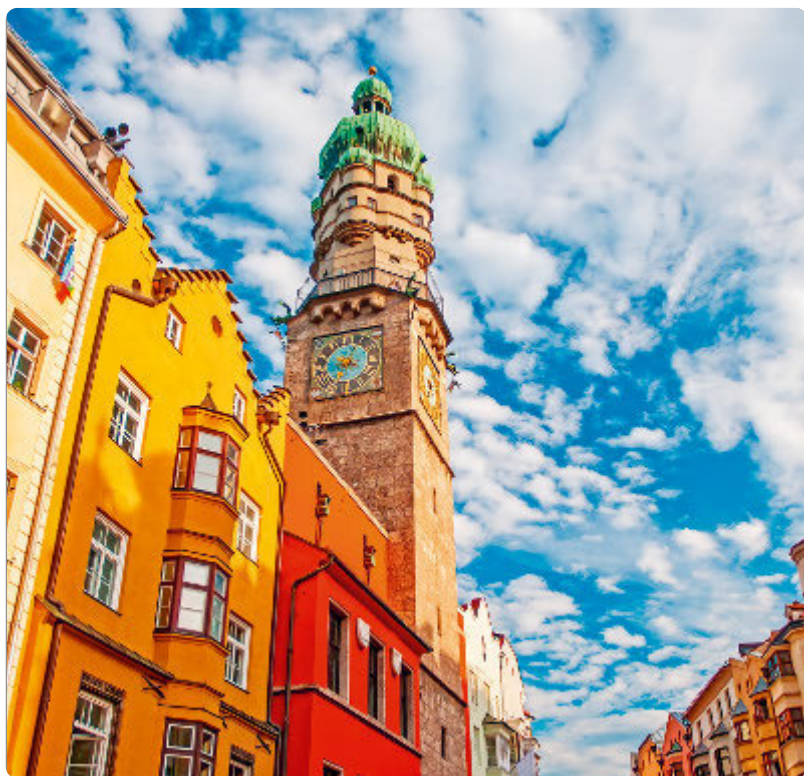


Mayrhofen (p. 359)

<b>Salzbourg.....</b>	<b>260</b>
Environ de Salzbourg.....	281
Zell am See.....	287
Environ de Zell am See.....	291
Parc national des Hohe Tauern.....	293
Environ du parc national des Hohe Tauern.....	299
Activités de plein air.....	304
Notre sélection pour dormir.....	306

<b>Carinthie.....</b>	<b>308</b>
S'orienter.....	310
Planifier son séjour.....	311
Klagenfurt et le Wörthersee.....	312
Villach.....	317
Environ de Villach.....	319
Centre de la Carinthie.....	321
Lac de Millstatt.....	324
Environ du lac de Millstatt.....	329
Lienz et les Dolomites.....	332
Notre sélection pour dormir.....	335

<b>Tyrol et Vorarlberg.....</b>	<b>336</b>
S'orienter.....	338
Planifier son séjour.....	340
Innsbruck.....	342
Environ d'Innsbruck.....	350
Zillertal.....	356
Environ du Zillertal.....	361
Kitzbühel.....	365
Environ de Kitzbühel.....	370
Ötztal.....	374



Befroi (p. 347), Innsbruck



Marché de Noël (p. 80),  
Vienne

Environ de l'Ötztal.....	377
Sankt Anton am Arlberg.....	380
Environ de Sankt Anton am Arlberg.....	385
Bregenz.....	387
Environ de Bregenz.....	390
Notre sélection pour dormir.....	396

### Carnet pratique

Arriver en Autriche.....	400
Comment circuler.....	401
Argent.....	403
Hébergement.....	404
Avec des enfants.....	405
Manger et boire.....	406
Voyage responsable.....	408
Santé et sécurité.....	410
Voyageurs LGBTQI+.....	411
Voyage et handicap.....	412
Bon à savoir.....	413
Langue.....	414

### Comprendre

Une histoire de l'Autriche en 15 lieux.....	418
À la rencontre des Autrichiens.....	424
Vienne : capitale verte d'une nation verte.....	426
La culture des cafés en Autriche.....	428
De Mozart à Falco.....	432
Haute montagne : randonnées en Autriche.....	434
L'esprit de la montagne.....	437



Le Pinzgauer Spaziergang (p. 289)

# AUTRICHE

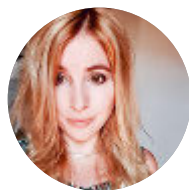
## LE VOYAGE COMMENCE ICI

Si l'Autriche paraît petite sur une carte, elle atteint à bien des égards des sommets ! Il y a toujours un col à franchir, une vue sur les Alpes ou un hameau caché à découvrir. Je ne suis jamais aussi heureuse que sur un sentier de randonnée du Tyrol ou du Salzburgerland, à 3 000 m d'altitude, particulièrement à l'heure où le soleil enflamme les crêtes par ce phénomène appelé *Alpenglow*. J'ai foulé la neige des Alpes autrichiennes pour la première fois il y a plus de vingt ans, et je n'ai jamais cessé de m'émerveiller face à ces montagnes. Et il y a les cafés, palais et musées fabuleux de Vienne, les vignobles de la Wachau et ses vins blancs qui fleurent bon l'été, les lacs cristallins du Salzkammergut et les villages médiévaux de Carinthie, sans parler des châteaux et abbayes nichés derrière chaque méandre. Comment résister ?

### Kerry Walker

@kerryawalker; kerryawalker.com

Amoureuse de l'Autriche depuis toujours, Kerry partage son temps entre les Alpes et sa maison en Angleterre. Elle a rédigé les chapitres Salzbourg et Salzburgerland, et Tyrol et Vorarlberg.



### Mon expérience préférée ?

Une randonnée sur le **Pinzgauer Spaziergang** (p. 289), au-dessus de Zell am See, par une belle journée d'été, avec des points de vue merveilleux sur les plus hauts sommets d'Autriche.

## SUR LE TERRAIN

Nos auteurs présentent les lieux qui, pour eux, incarnent le mieux l'Autriche.

DE GAUCHE À DROITE : NATALIJA KURKOVA / SHUTTERSTOCK, JORGO GREUL/GETTY IMAGES



Au nord du Burgenland, le **lac de Neusiedl** (p. 155) est un lieu à la magie surprenante, à l'opposé des images traditionnellement associées à l'Autriche. Dans un environnement parfaitement plat, sans aucune montagne en vue, ce site n'en a pas moins un charme fou et abrite une vie sauvage d'une incroyable richesse. Et on y déguste des vins à se damner.

### Rudolf Abraham

[@rudolfphoto](#)

Écrivain de voyage récompensé par de nombreux prix, Rudolf est aussi photographe et auteur de guides, spécialiste de l'Europe centrale et du Sud-Est. Il a rédigé les chapitres Basse-Autriche, et Burgenland et Styrie.

DE GAUCHE À DROITE : PAVEL KAZNIECZAK / SHUTTERSTOCK, SAMOBY / SHUTTERSTOCK

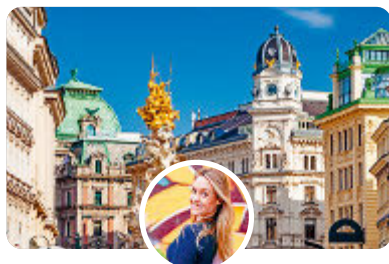


Mon enfance passée près de l'eau autour de Perth, en Australie-Occidentale, explique mon attrait pour les lacs autrichiens. Le **Weissensee** (p. 331) est un de mes préférés. J'aime nager dans ses eaux fraîches et randonner jusqu'aux chalets d'alpage qui dominent le lac, pour déguster de la charcuterie et une bière ou du vin. Et lorsque le soleil brille, tout a encore meilleur goût.

### Anthony Haywood

[anthonyjhaywood.com](#)

Auteur et éditeur résidant dans le sud de l'Allemagne, Anthony écrit sur l'Autriche depuis plus d'une décennie. Il a rédigé les chapitres Salzkammergut et Carinthie.



**Vienne** (p. 50) fascine par sa superbe architecture et ses musées remplis de chefs-d'œuvre, mais des lieux historiques plus tranquilles en révèlent davantage sur l'histoire ancienne de la ville : vieilles places de marché, cours à l'abri des regards, ruelles discrètes, passages souterrains et ruines gisant sous la ville. De l'époque romaine à nos jours, en passant par le Moyen Âge et l'époque impériale, l'histoire de Vienne est un millefeuille bien garni.

### Becki Enright

[@bordersofadventure](#)

Auteure de voyage, Becki écrit des guides et des articles. Elle a rédigé le chapitre Vienne, ville où elle a vécu pendant dix ans.

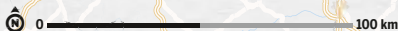


Les rues de **Linz** (p. 170) nous racontent un passé industriel, mais sont aussi empreintes de créativité, avec des vies de quartier dynamiques et des gâteaux tous les deux pas. Le Danube s'écoule au cœur de la ville et, si les traditions musicales flottent dans l'air, des festivals mettant à l'honneur l'art sous toutes ses formes sont résolument tournés vers le futur.

### Samantha Priestley

[@smpriestleywriter](#)

Samantha écrit sur le voyage et la gastronomie depuis Sheffield, en Angleterre. Elle a rédigé le chapitre Haute-Autriche.



### Zillertal

La vallée de la Ziller est une carte postale du Tyrol, et un paradis pour la randonnée et les activités de plein air, été comme hiver. (p. 356)

### Kitzbühel

Descendez les pistes légendaires de cette station chic des Alpes tyroliennes. (p. 365)

### Salzburg

La ville de naissance de Mozart est un chef-d'œuvre de l'art baroque et le centre spirituel de l'Autriche. (p. 257)

### Parc national des Hohe Tauern

Sommets vertigineux au cœur des Alpes autrichiennes. (p. 293)

### Route du Grossglockner

Une route alpine à sensation. (p. 297)

### Werfen

Les plus grandes grottes de glace accessibles du monde. (p. 284)

**Linz**

Avant-garde artistique et technologies du futur (p. 170)

**Vallée de la Wachau**

Dégustations dans des vignobles romantiques. (p. 130)

**Abbaye de Melk**

Une merveille baroque sur les rives du Danube. (p. 132)

**Vienne**

Palais impériaux de légende et somptueux musées d'art (p. 50)

**Lac de Hallstatt**

Un lac propice à la baignade dans un superbe cadre de montagne. (p. 234)

**Klagenfurt**

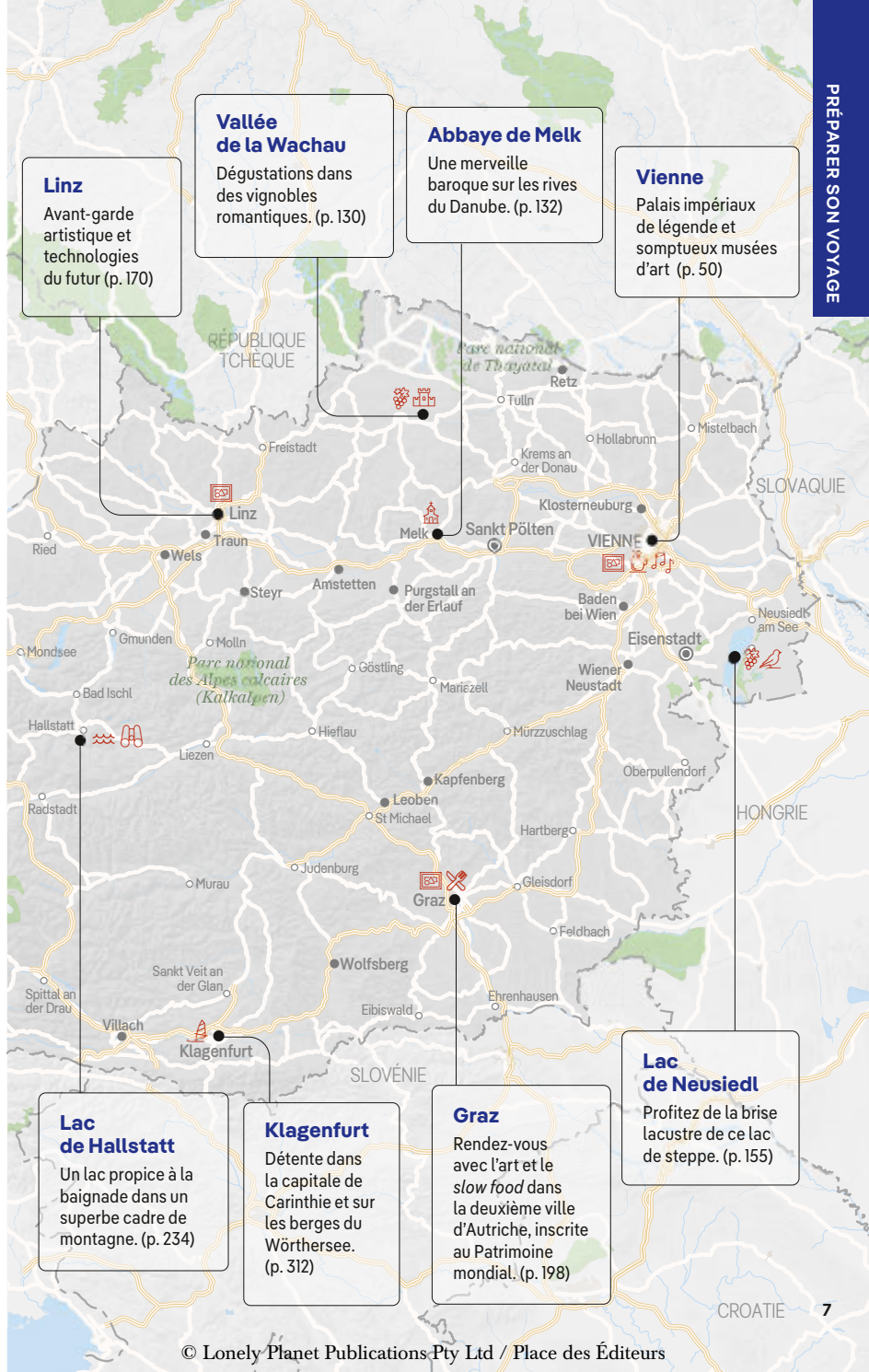
Détente dans la capitale de Carinthie et sur les berges du Wörthersee. (p. 312)

**Graz**

Rendez-vous avec l'art et le *slow food* dans la deuxième ville d'Autriche, inscrite au Patrimoine mondial. (p. 198)

**Lac de Neusiedl**

Profitez de la brise lacustre de ce lac de steppe. (p. 155)





# TERRE D'INSPIRATION

Villes ornées de palais, châteaux perchés sur les collines, lacs cristallins et sommets enneigés... l'Autriche offre des décors de rêve. De tout temps, artistes, poètes, romanciers, compositeurs et réalisateurs de cinéma ont puisé l'inspiration dans son architecture et sa nature. Ils ont su capter et immortaliser la beauté de l'Autriche et la propulser sur la scène mondiale, motivant des générations de touristes à la visiter et définissant à jamais leurs attentes de voyage.



## La Mélodie du bonheur

Salzbourg et ses environs ont servi de cadre à *La Mélodie du bonheur* (1949), livre autobiographique de Maria Augusta Trapp, et à sa célèbre adaptation en film musical (1965).



## Répertoire classique

L'Autriche a donné au monde d'immenses compositeurs, dont Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Bruckner et Strauss. Leurs œuvres résonnent encore dans les salles de concerts.



## Douce nuit, sainte nuit

*"Stille Nacht, heilige Nacht"* : tels sont les mots allemands de ce célèbre chant de Noël, créé par un curé de Mariapfarr et chanté pour la première fois en 1818 dans l'église Saint-Nicolas d'Oberndorf, près de Salzbourg.

DE GAUCHE À DROITE : KRISTJAN JUHASZ/SHUTTERSTOCK, GLOMIMAGE/GETTY IMAGES, ROBERT HARDING VIDEO/SHUTTERSTOCK





### NOTRE SÉLECTION

Chantez à pleins poumons en pédalant à la découverte des lieux de tournage de *La Mélodie du bonheur* à **1 Salzburg** (p. 257).

Marchez sur les traces d'Orson Welles lors d'une visite guidée sur le thème d'un grand classique du film noir, *Le Troisième Homme* (1949), tourné en grande partie à **2 Vienne** (p. 101).

Dévaldez les pistes enneigées du **3 Montafon** (p. 393), à l'ombre du massif de la Silvretta, comme le fit Hemingway qui évoqua ses séjours alpins dans *Paris est une fête*.

Valsez au bord de la plus belle section du Danube, la vallée de la **4 Wachau** (p. 130), au son du *Beau Danube bleu* de Strauss.

Levez les yeux pour contempler les décors baroques de l'abbaye de **5 Sankt-Florian** (p. 181), où le compositeur Anton Bruckner fut organiste et composa ses premiers motets ainsi qu'un requiem.



Piste cyclable du Danube (p. 138), vallée de la Wachau



## NOTRE SÉLECTION

Bouclez vos ceintures pour affronter la **1 route alpine du Grossglockner** (p. 298), au milieu des plus hautes montagnes du pays.

Grimpez en selle pour parcourir les 380 km de la **2 piste cyclable du Danube** (p. 138), au gré desquels vous découvrirez des châteaux, des abbayes et les vignobles de la Wachau.

Empruntez des ponts et des tunnels à bord d'un train de la **3 Semmeringbahn**, ligne de chemin de fer alpin datant du XIX<sup>e</sup> siècle (p. 421).

Serpentez à travers les montagnes, de Mayrhofen à Krimml, sur les 37 km de la **4 route alpine de Gerlos** (p. 361).

Faites un tour en tram à la tombée de la nuit sur la **5 Ringstrasse**, l'élégant boulevard circulaire de Vienne (p. 76).

# ITINÉRAIRES INOUBLIABLES

Les Alpes couvrant la moitié du pays, les voyageurs se retrouvent bien souvent en altitude. Que ce soit à vélo, en train ou en voiture, les trajets ne se limitent pas à un déplacement d'un point A à un point B, mais révèlent des paysages lyriques.

## Trajets en voiture

Les Alpes autrichiennes sont parcourues de magnifiques itinéraires routiers, mais de nombreuses routes à péage traversant des cols sont enneigées une partie de l'année (ouverture de mai à octobre).

## Location de cycles

Vélo de route, VTT et vélos électriques sont disponibles à la location dans la plupart des villes. Les gares des chemins de fer autrichiens (ÖBB) louent des vélos (téléchargez l'appli). Vous pouvez aussi tenter les enseignes Intersport.



# TCHIN! TCHIN!

En Autriche, en matière de boisson, on a l'embarras du choix. Des dégustations dans les vignobles (*Weingut*) de la Wachau et du sud de la Styrie au cidre du Mostviertel, en passant par les bières de monastère à Salzbourg et le schnaps du Tyrol, il y a toujours une bonne raison de trinquer. *Prost!*



## NOTRE SÉLECTION BOISSONS

Dégustez une pinte à la **1 Freistädter Brauhaus** (p. 178), une brasserie de Freistadt en activité depuis 1383.

Goûtez les vins blancs grüner veltliner et riesling sur les rives du Danube, dans la région viticole de la **2 Wachau** (p. 134).

Bevez cul sec du schnaps issu des vergers environnants dans le village de **3 Stanz** (p. 379), perché sur un plateau.

Rafraîchissez-vous en sirotant une bière sous les châtaigniers dans le vaste Biergarten d'**4 Augustiner Bräustübl** (p. 279), à Salzbourg.

À l'époque des vendanges, allez de vignoble en taverne lors du **5 Wiener Weinwandertag** (p. 123), la balade annuelle à vélo dans les vignes viennoises.

DE GAUCHE À DROITE : JONATHAN STORER/SLOJELY PLANET, AN PATRICK/ALAMY



### Biergarten

Les *Biergärten* autrichiens fournissent une parfaite excuse pour se tourner les pouces par une belle journée. Particulièrement agréables en été, ils servent souvent, outre des bières, des plats traditionnels comme des saucisses et du rôti de porc.



### Vendanges

Les journées de vendanges sous la lumière dorée de septembre sont le moment rêvé pour goûter le *Most* (boisson fermentée à base de poires ou de pommes), le *Sturm* (jus semi-fermenté pétillant) et le cidre nouveau.



### Tavernes (Heurigen)

Dispersées aux marges de la capitale, les *Heurigen* viennoises sont une institution autrichienne. La plupart ouvert du printemps à l'automne. Guettez la branche suspendue à l'extérieur et le signe *Ausg'steckt*.



# SPLENDEURS HISTORIQUES

Impossible de poser le doigt sur une carte de l'Autriche sans rencontrer un palais, un château ou une abbaye. Au fil des siècles, ducs et margraves, moines bénédictins et cisterciens, princes-archevêques et empereurs de la dynastie des Habsbourg ont puisé dans les richesses du pays pour bâtir des édifices grandioses, léguant un héritage remarquable. Au-delà de leur ornementation, ces monuments expriment l'âme de l'Autriche, centre de culte et de pèlerinage, et écrin d'un riche patrimoine historique et artistique.



## La vie de château

Peu de villes rivalisent avec Vienne en termes de pompe et de splendeur. Pour ne pas vous en lasser, contentez-vous de visiter un ou deux palais – vous ne pourriez de toute façon pas tous les voir !



## Chemins de pèlerinage

Dans ce pays où les abbayes s'égrènent comme les perles d'un chapelet, suivez les pas des pèlerins sur des chemins tels que le Jakobsweg, le chemin de Saint-Jacques autrichien.



## Des châteaux enchanteurs

Perchés sur de hautes falaises et avec les Alpes en toile de fond, les châteaux autrichiens ont l'air tout droit sortis d'un conte de Grimm, particulièrement dans le Salzburgerland et le Tyrol.

DE GAUCHE À DROITE : HISTERYLAD/SHUTTERSTOCK, LEVTSIBLER/GETTY IMAGE S, SANOZP/SHUTTERSTOCK





### NOTRE SÉLECTION

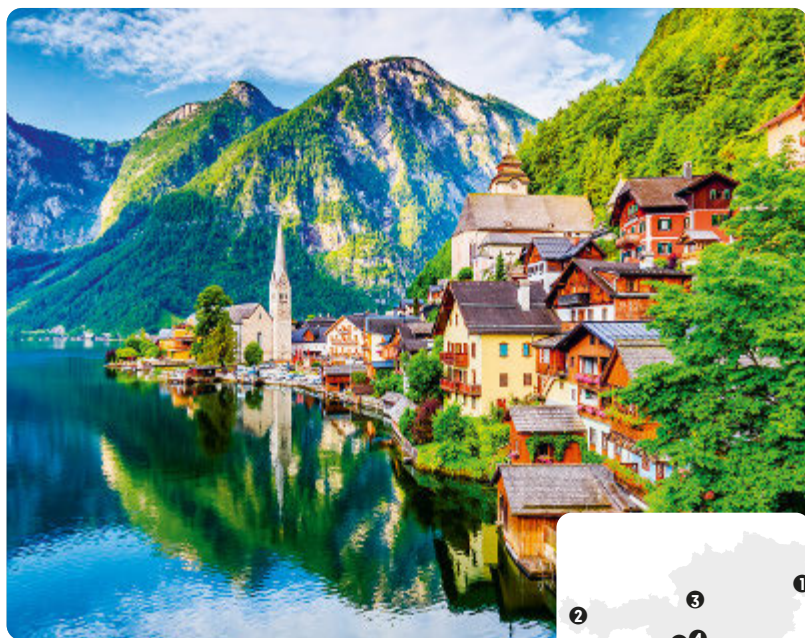
Plongez-vous dans 900 ans d'Histoire à la **1 forteresse de Hohensalzburg** (p. 262), une des mieux préservées d'Europe.

Revenez à l'époque des empires dans l'imposante **2 Hofburg** (p. 64), à Vienne, résidence des Habsbourg durant 640 ans, où sont conservés les couronnes impériales et les somptueux appartements d'État.

Admirez la richesse baroque de l'**3 abbaye de Melk** (p. 132) : s'élevant telle une vision au-dessus du Danube, cette abbaye-forteresse bénédictine est un véritable tour de force architectural.

Aventurez-vous au sommet des montagnes de Gesäuse, en Styrie, pour entrevoir l'abbaye bénédictine baroque d'**4 Admont** (p. 219).

Suivez la trace de la gracieuse impératrice Élisabeth dans les somptueux appartements d'apparat et les jardins du palais d'été du **5 château de Schönbrunn** (p. 114).



SORINCOLAC/GETTY IMAGES

Lac de Hallstatt (p. 234)



# SUR L'EAU

La mer est peut-être loin, mais l'eau ne vous manquera pas, tant le pays regorge de lacs et de cours d'eau – le Danube, l'Inn, la Drave... –, sans oublier des chutes tumultueuses. Sous la surface, les sources chaudes bouillonnent. Nagez, naviguez et baignez-vous à loisir !

## L'heure du spa

Les spas autrichiens exploitent les propriétés des eaux thermales. Ressourcez-vous à Bad Gastein (Tyrol), Baden bei Wien (près de Vienne) ou Villach (Carinthie).

## Que d'eau !

Mettez le cap sur le Salzkammergut et ses 76 lacs scintillants, des petits miroirs d'altitude aux grandes étendues comme le lac Wolfgang, l'Attersee, le Mondsee et le lac de Hallstatt.

## NOTRE SÉLECTION

Pratiquez le windsurf au **1 lac de Neusiedl** (p. 155), deuxième plus vaste lac de steppe d'Europe et point le plus bas d'Autriche.

Bravez les rapides de l'Inn et de l'Ötztaler Ache lors d'une descente en rafting depuis **2 Sankt Anton am Arlberg** (p. 380).

Admirer le paysage alpin en pratiquant le stand-up paddle sur le lac de **3 Hallstatt** (p. 234), loin de la foule et près d'une des plus jolies villes d'Autriche.

Découvrez les eaux du **4 lac de Millstatt** (p. 324) entouré de montagnes, idéales pour la baignade et le kayak.

Plongez dans les eaux fraîches du **5 Weissensee** (p. 331), le lac de baignade le plus élevé d'Autriche, à 930 m.



# PATRIMOINE ARTISTIQUE

Malgré sa taille modeste, l'Autriche a profondément marqué les arts. Les Habsbourg ont légué un immense patrimoine – peintures historiques, sculptures et salles de concerts – et ont favorisé l'essor d'une vie musicale exceptionnelle, dont est issu le Philharmonique de Vienne, un des plus grands orchestres du monde. C'est ici que le jeune Mozart a ébloui les foules, que Strauss a appris au monde à valser, et que Klimt a créé *Le Baiser*.



## NOTRE SÉLECTION

Admirez les chefs-d'œuvre de Gustav Klimt et d'Oskar Kokoschka dans le

**1 MuseumsQuartier** (p. 110) de Vienne. Ces anciennes écuries impériales accueillent de nos jours un des plus grands espaces d'art au monde.

Écoutez des opéras sur une scène flottante lors du **2 Festival de Bregenz** (p. 388).

Découvrez des œuvres contemporaines pointues à la **3 maison des Arts de Graz** (p. 198).

Opéra, musique, théâtre... faites le plein de productions en tout genre lors du formidable **4 Festival de Salzbourg** (p. 276).

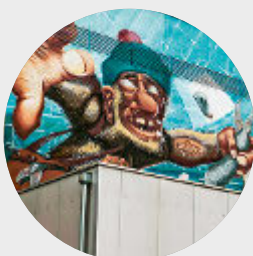
Explorez des musées, galeries et participez à des festivals novateurs à **5 Krems** (p. 130), dans la Wachau.

DE GAUCHE À DROITE : © KHM-MUSEUMSVERBAND, KAROL SREBNIS/SHUTTERSTOCK



### Passion Klimt

Vienne est l'endroit idéal pour s'immerger dans l'univers doré de Klimt. Commencez votre parcours au palais du Belvédère, puis poursuivez au musée Leopold. Continuez au pavillon de la Sécession, célèbre pour sa *Frise Beethoven*, et terminez au musée des Beaux-Arts.



### Street art à Linz

Les bâtiments industriels ont trouvé une nouvelle vie au Mural Harbor de Linz, une galerie urbaine comptant 300 fresques murales de street art. Tout le monde peut apporter sa contribution.



### Billets de spectacle

Pour vous procurer des billets de concert et d'opéra, pensez aux places debout, peu coûteuses (généralement en vente 80 minutes avant le spectacle).



# NATURE SAUVAGE

Les Alpes englobent près des deux tiers de la superficie de l'Autriche, qui couvre 83 870 km<sup>2</sup>. On dirait presque qu'une main invisible a dessiné une ligne toute droite en plein milieu pour mettre les Alpes à l'ouest et les plaines à l'est. Façonnées au fil des millénaires, les montagnes se composent de splendides lacs glaciaires, de forêts, de pics majestueux et de vallées encaissées. Des cours d'eau alimentés par la fonte des neiges aux innombrables lacs, en passant par les cascades brumeuses, l'eau est un élément majeur du paysage.



## Observation de la faune

Prenez des jumelles et arpentez les parcs nationaux : les Hohe Tauern sont parfaits pour observer aigles, bouquetins, chamois et marmottes, le parc national Neusiedler See-Seewinkel accueille les oiseaux migrateurs et celui du Kalkalpen est le refuge du lynx.



## Safari photographique

Profitez de la lumière de l'aube et du début de soirée, et équipez-vous d'un zoom à téléobjectif, car s'approcher des animaux peut les perturber.

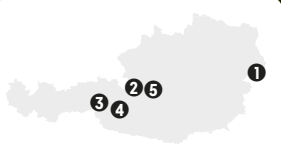


## Randonnées accompagnées

Pour tout savoir sur la région, la géologie et la faune, participez à une des randonnées guidées avec un garde forestier proposées par la plupart des parcs nationaux (parfois gratuites ou à un tarif modeste).

DE GAUCHE À DROITE : DORENB PHOTOGRAPHY/SHUTTERSTOCK, GRAFAKT/REBBER/GETTY IMAGES, JIMMYR/GETTY IMAGES





### NOTRE SÉLECTION

Rejoignez les ornithologues sur les rives du **1 lac de Neusiedl** (p. 155) pour observer les spatules, hérons, aigles de mer et guépiers.

Prévoyez une petite laine pour la visite de l'**2 Eisriesenwelt** (p. 284), superbe grotte figée dans la glace, et la plus grande de ce type ouverte au public dans le monde.

Ressentez la fraîcheur des **3 cascades de Krimml** (p. 299), plus hautes chutes d'Europe (380 m), tantôt embrumées, tantôt surmontées d'un arc-en-ciel.

Partez en randonnée au bord du **4 Pasterze** (p. 296), plus long glacier des Alpes orientales.

Grimpez aux **5 grottes du Dachstein** (p. 239), et pénétrez dans un univers étrange, truffé de concrétions glaciaires et de cavités souterraines.



MARTIN ZAMARSKI/SHUTTERSTOCK

Vaches dans le Zillertal (p. 356)



# TRADITIONS PRÉSERVÉES

Villages où le temps semble s'être arrêté, tavernes aux plats revigorants, *Kaffehäuser* viennois, festivals de yodel dans les Alpes et défilés d'avant carême : l'héritage folklorique est profondément ancré dans le tissu culturel autrichien.

## Musique folklorique

Le **Zillertal**, dans le Tyrol, est le meilleur endroit pour écouter de la musique folklorique alpine. Cette vallée compte près de 200 ensembles, dont de nombreux groupes de *Schuhplattler*, la danse traditionnelle où l'on marque le rythme en se frappant les cuisses.

## Tracht

Le *Tracht* (costume traditionnel) n'est pas réservé aux occasions spéciales. Dans les hôtels et restaurants des Alpes, vous verrez souvent des femmes habillées de *Dirndl* (robe) brodés et des hommes en *Lederhosen* (culotte de cuir).



## NOTRE SÉLECTION

Regardez les vaches descendre des estives ornées de sonnailles et de gerbes de fleurs à l'occasion de l'Almabtrieb, dans le **1 Zillertal** (p. 356).

Découvrez la technique d'impression traditionnelle à l'indigo (*Blaudruck*) dans un atelier familial au **2 Burgenland** (p. 127).

Échappez à Krampus, le démon armé d'un fouet qui débarque dans les villes tyroliennes comme **3 Igls** (p. 351), près d'Innsbruck, le 5 décembre.

Festoyez en découvrant parades, musique folklorique et artisanat au festival Kirchtag, à **4 Villach** (p. 317).

Amusez-vous avec les habitants du **5 Weinviertel** (p. 148) lors de la sortie au vert (*In d'Grean Gehen*) du lundi de Pâques.



# AVENTURES EN ALTITUDE

En Autriche, tout le monde vous dira que l'on ne connaît véritablement le pays qu'après avoir gravi une montagne ou l'avoir dévalée à skis. Dans tous les cas, la beauté des lieux vous époustouflera.



## NOTRE SÉLECTION

Préparez-vous à des sensations fortes en vous lançant sur la piste noire Harakiri à **1 Mayrhofen** (p. 359).

Contemplez le vide depuis la plateforme d'observation des Cinq Doigts, dans les montagnes du Dachstein, au-dessus de **2 Obertraun** (p. 238).

Attaquez-vous au plus haut sommet d'Autriche, le Grossglockner (3 798 m), au cœur du **3 parc national des Hohe Tauern** (p. 293).

Admirez la splendeur des Alpes sur le sentier de randonnée Pinzgauer Spaziergang, au-dessus de **4 Zell am See** (p. 287).

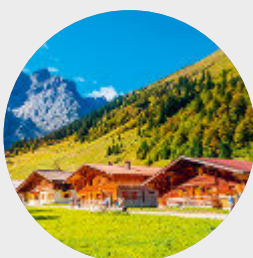
Promenez-vous en compagnie des aigles sur le sentier Adlerweg, long de 300 km, dans le **5 Tyrol** (p. 337), et découvrez cascades, gorges, forêts, monts et rivières.

DE GAUCHE À DROITE : ANDREAS/ALAMY, SINA ETTNER PHOTOGRAPHY/SHUTTERSTOCK



## Randonnée

Il est recommandé de choisir l'été pour se mesurer aux sentiers alpins en altitude (plus de 2 000 m). Les panneaux d'indication ne remplacent pas une boussole et une carte topographique. Les cartes Kompass (*kompass.de*) et Freytag & Berndt (*freytagberndt.com*) sont réputées.



## Refuges

L'Autriche bénéficie d'un réseau exceptionnel de refuges alpins (souvent gérés par le Club alpin d'Autriche ; *alpenverein.at*), ouvert de mi-juin à septembre. Réservez tôt.



## Ski sur glacier

Vous voulez skier au-dessus des nuages ? Partez pour les glaciers de Stubai, Hintertux, Sölden et Kitzsteinhorn, à plus de 3 000 m d'altitude.

# VILLES ET RÉGIONS

Composez votre voyage selon vos envies.

## Salzbourg et Salzburgerland

BEAUTÉ BAROQUE  
ET SOMMETS ALPINS

L'Autriche féerique ! Outre Salzbourg et son château perché sur la colline, sa vieille ville baroque inscrite au Patrimoine mondial par l'Unesco, et son tourbillon culturel, de Mozart à Maria von Trapp, admirez les paysages à couper le souffle faits de ravines, de cascades et des grottes de glace impressionnantes. Sans oublier les plus hauts sommets autrichiens dans le parc national des Hohe Tauern.

## Salzkammergut

MONTAGNES, LACS ET MINES DE SEL

Avec ses hauts sommets et ses lacs alpins aux eaux cristallines, la beauté du Salzkammergut émerveille les adeptes de paysages naturels. L'histoire de la région est tout aussi riche, l'extraction du sel y remontant à 5 000 ans av. J.-C. Profitez des lacs – Wolfgang, Hallstatt et Mondsee – pour vous baigner et faire du bateau, ou bien évadez-vous dans les étendues sauvages.

## Tyrol et Vorarlberg

p. 336

## Salzbourg et Salzburgerland

p. 256

## Salzkammergut

p. 224

## Carinthie

p. 308

## Tyrol et Vorarlberg

PANORAMAS ALPINS  
ET FOLKLORE

Musique traditionnelle, transhumance et défilés d'avant Carême, ces deux magnifiques régions préservent farouchement leurs traditions montagnardes. Elles se prêtent parfaitement aux activités de plein air comme la randonnée, le ski et le rafting. Mayrhofen, Kitzbühel et Sankt Anton am Arlberg comblent les amateurs de sensations fortes.

## Carinthie

PAYSAGES MAGNIFIQUES ET HISTOIRE MÉDIÉVALE

Si vous n'avez jamais entendu parler de la Carinthie, vous ratez quelque chose. Ici, les vallées encaissées et les hauts sommets laissent place aux lacs étincelants bordés de palmiers. Profitez de leurs eaux à la température rendue clémente par les sources chaudes (le Wörthersee est le plus prisé), des villages médiévaux fortifiés et des villes animées et ensoleillées, comme Klagenfurt, qui rappellent quelque peu la Slovénie, toute proche, et l'Italie.

## Haute-Autriche

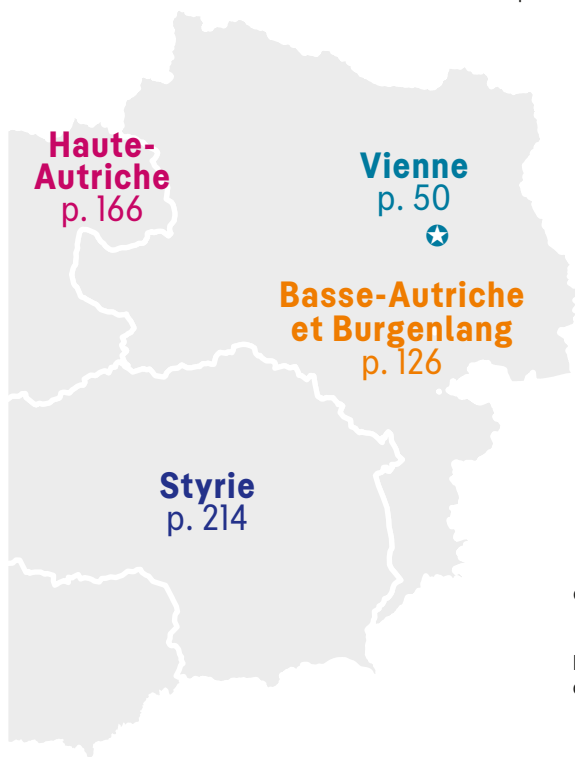
### TERRE DE CONTRASTES

La région cultive sa discrétion et conserve une authenticité que l'on trouve dans ses villages alpins et ses villes historiques, ses montagnes paisibles et ses parcs nationaux peu fréquentés, ou encore lors d'un séjour à la ferme dans l'arrière-pays, idéal pour apprécier la vie à la campagne en buvant un verre de *Most* (cidre). La ville de Linz, pôle industriel à l'atmosphère décontractée, met à l'honneur les arts médiatiques et se tourne vers le futur.

## Vienne

### ENTRE CLASSICISME ET RENOUVEAU

Les splendides palais, cafés et musées d'art témoignent, encore aujourd'hui, du passé glorieux de la dynastie des Habsbourg. La capitale autrichienne ne se limite pas pour autant à Sissi et aux *Wiener Schnitzel*. Plonger dans cette ville moderne et ses arrondissements (*Bezirke*) bohèmes vous permettra de comprendre pourquoi Vienne arrive toujours en tête des sondages pour sa qualité de vie.



## Basse-Autriche et Burgenland

### VIGNOBLES, CULTURE ET PARCS NATIONAUX

Habitée depuis l'ère glaciaire, la Basse-Autriche possède une longue histoire. Dans cette région à la beauté méconnue, parcourue par le célèbre Danube bleu, vous tomberez sous le charme des abbayes de la Wachau recouvertes de vigne vierge, les ruines romantiques de châteaux et les tavernes à vins (*Heurigen*).

Partez randonner à pied ou à vélo hors des sentiers battus dans le paysage vallonné du Waldviertel et dans les zones humides du Burgenland.

## Styrie

### POUMON VERT DE L'AUTRICHE

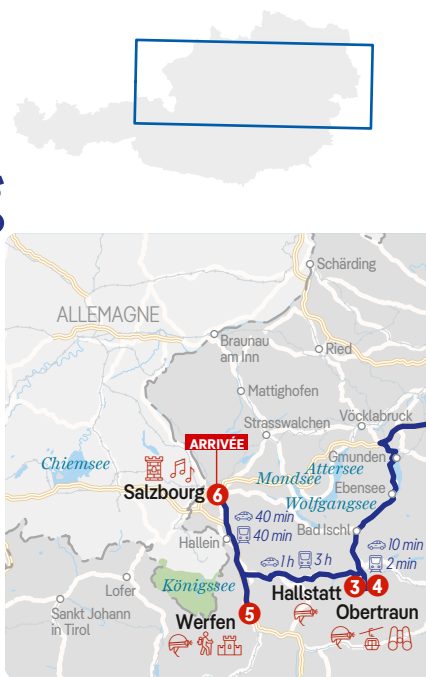
Jouxant la Slovénie, cette région peu visitée est incroyablement variée. Graz, la capitale régionale dominée par son château, possède de riches scènes culturelle et culinaire. On y découvre des paysages contrastés – sommets enneigés, plateaux calcaires, vignobles et champs de citrouilles du Südsteiermark –, on y goûte le silence des parcs nationaux et des pistes de ski peu fréquentées, et on déguste des vins dans les *Buschenschenken* (tavernes à vins) de l'arrière-pays.

## ITINÉRAIRES

# De Vienne à Salzbourg

**Durée :** 7 jours **Distance :** 460 km

D'est en ouest, vous voyagez des opulents palais et cafés de Vienne vers les vignobles de la vallée de la Wachau et jusqu'aux montagnes du Salzburgerland. Avec pour compagnons Mozart et Maria von Trapp dans des paysages qu'aucune symphonie ni qu'aucun yodleur ne pourront jamais traduire.



## 1 VIENNE ⌚ 2 JOURS

Aucune ville n'incarne autant le faste impérial que **Vienne** (p. 50), avec ses palais rococo, ses cafés-pâtisseries, ses salles de concerts et ses musées de renommée internationale. Admirez les chefs-d'œuvre de Klimt au palais du Belvédère avant de découvrir à la Hofburg les trésors amassés par les Habsbourg, puis les créations alternatives du MuseumsQuartier. Pensez à faire un détour par les 2<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> arrondissements.



## 2 VALLÉE DE LA WACHAU ⌚ 1 JOUR

Une heure de train ou de voiture vers l'ouest, et vous voilà dans la **vallée de la Wachau** (p. 130), une région où vergers et vignobles s'échelonnent en terrasse jusqu'au Danube et où l'on gagne par champs et forêts les châteaux médiévaux à flanc de colline. Découvrez de hauts lieux culturels comme l'abbaye baroque de Melk ou les ruines du château médiéval de Dürnstein, où fut emprisonné Richard Cœur de Lion.



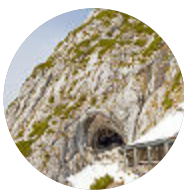
## 3 HALLSTATT ⌚ 1 JOUR

Sur les berges d'un lac aux eaux translucides que surplombe le massif du Dachstein, **Hallstatt** (p. 237) est un village alpin à la beauté presque irréelle. Les touristes s'y bousculent l'été, privilégiant la basse saison pour arpenter ses rues, visiter ses mines de sel exploitées dès l'âge du bronze et apprécier les fabuleux paysages de montagne de cette région classée au Patrimoine mondial de l'Unesco.



#### 4 OBERTRAUN ⌚ 1 JOUR

**Obertraun** (p. 238), non loin d'Hallstatt, est le point d'accès à la visite des incroyables cavités qu'abrite le massif du Dachstein : la grotte de glace Rieseneishöhle et la grotte du Mammouth, l'une des plus longues du monde. D'Obertraun, vous pourrez grimper par le téléphérique à Krippenstein (2 109 m) et à la plateforme panoramique des 5fingers ("5 doigts") qui jaillit des montagnes du Salzkammergut tel un plongeur géant.



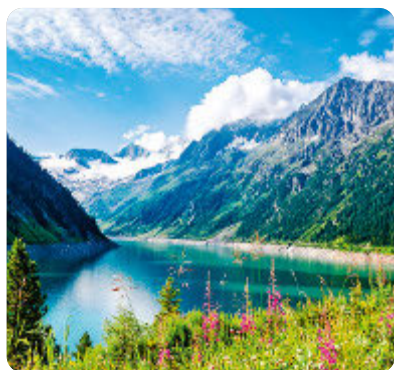
#### 5 WERFEN ⌚ 1 JOUR

Sur les rives de la Salzach, au pied du massif karstique du Tennen, le charmant village de **Werfen** (p. 283) réunit bien plus de merveilles que sa modeste taille ne le laisse deviner : la plus grande grotte de glace accessible du monde, Eisriesenwelt, le château médiéval de Hohenwerfen accroché à la falaise et un sentier "comédie musicale" menant à divers lieux de tournage de *La Mélodie du bonheur*.

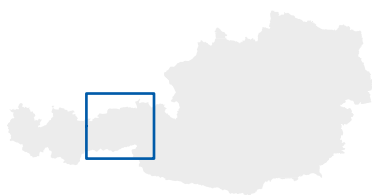


#### 6 SALZBURG ⌚ 1 JOUR

Placés sous le regard altier de sa forteresse médiévale perchée et classés au Patrimoine mondial de l'Unesco, **Salzburg** (p. 257, ci-dessus) et son centre baroque sur les deux rives de la Salzach captivent les visiteurs. Tout ici honore son enfant le plus célèbre, Wolfgang Amadeus Mozart, à qui de nombreux hommages sont rendus au fil des mois. Essayez d'assister à un concert dans un palais, une église ou une salle de concerts renommée.



ANNA JEDYNAK/SHUTTERSTOCK



Lac Schlegeisspeicher (p. 358), Zillertal

## ITINÉRAIRES

# Au cœur du Tyrol

**Durée :** 5 jours **Distance :** 175 km

Où que vous alliez dans le Tyrol, y compris dans la capitale Innsbruck, les sommets enneigés seront constamment dans votre champ de vision. Enfilez vos chaussures de marche ou chaussez les skis, et partez à la découverte des incroyables vallées alpines de cette région.



### 1 INNSBRUCK 1 JOUR

Commencez votre voyage par la capitale du Tyrol, **Innsbruck** (p. 342). Cette cité alpine s'inscrit dans un cadre magnifique avec le massif de la Nordkette en toile de fond. Allez respirer sur les hauteurs en grimpant sur la Hafelekarspitz (2 334 m) par le téléphérique futuriste signé Zaha Hadid. Dans la vieille ville, appréciez les musées, les trésors des Habsbourg et l'animation nocturne.



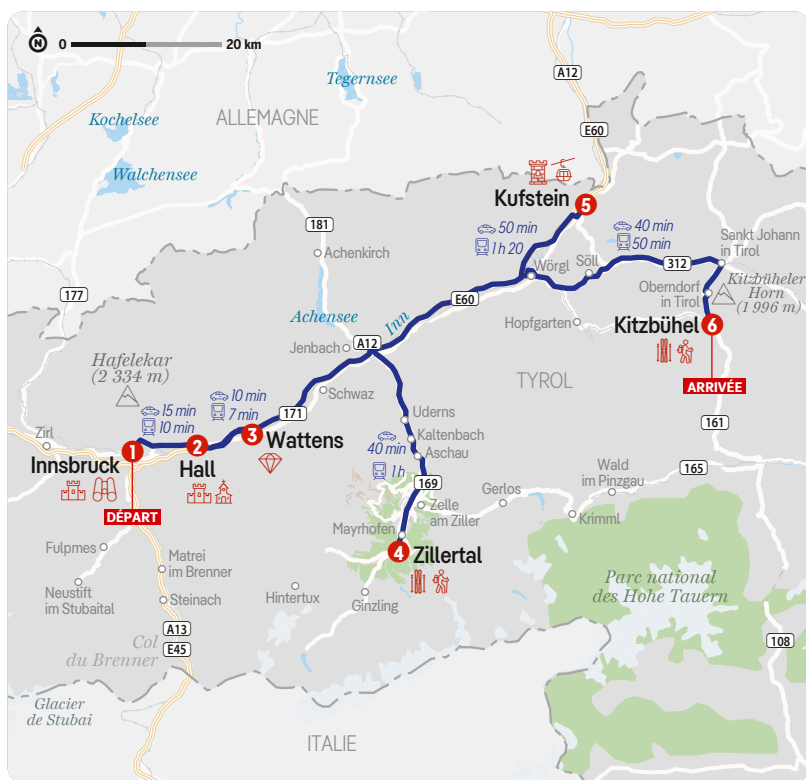
### 2 HALL ½ JOURNÉE

À 10 minutes à l'est d'Innsbruck, **Hall in Tyrol** (p. 351) plonge le visiteur en pleine Autriche médiévale. Au XIII<sup>e</sup> siècle, l'exploitation des mines de sel lui apporta la prospérité, en témoignent la grand-place Oberer et l'église gothique Saint-Nicolas. Protecteur de la saline et du commerce sur l'Inn, le château fort de Hasegg fit office d'hôtel de la monnaie pour la fabrication des thalers d'argent.



### 3 WATTENS ½ JOURNÉE

Siège de l'entreprise Swarovski depuis 1895, **Wattens** (p. 354) rayonne avec ses "diamants pour tous", exposés aux Mondes du cristal Swarovski. Des artistes y ont laissé parler leur imagination, tels Alexander McQueen et son *Silent Light* – un grand arbre qui luit comme un bijou – ou le créateur espagnol Jaime Hayón et son carrousel noir et blanc fait de 15 millions de cristaux.



4

#### ZILLERTAL 1 JOUR

Un détour par le **vallée de la Ziller** (p. 356), au sud, dévoile les Alpes dans toute leur splendeur. Festival de sommets enneigés, de cours d'eau vrombissants et de prairies fleuries, cette vallée résonne de mélodies traditionnelles. En été, pratiquez le VTT, la randonnée, le parapente ou le rafting à Zell am Ziller, et en hiver, dévaliez les pistes de ski de Mayrhofen.



5

#### KUFSTEIN 1 JOUR

Blotti contre les Alpes bavaoises, **Kufstein** (p. 371) évoque les créations en pain d'épice de l'Avent avec ses ruelles pavées, ses maisons décorées, ses tavernes éclairées à la lanterne et sa forteresse médiévale dominant les forêts et prairies, par-delà l'Inn. Grimpez par le télésiège Kaiserlift vers les deux chaînes du massif de l'Empereur et leurs panoramas à couper le souffle.



6

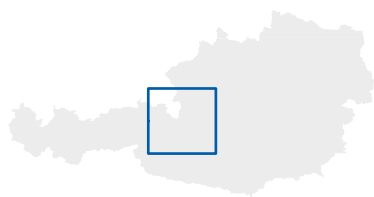
#### KITZBÜHEL 1 JOUR

Les pistes de ski olympiques de **Kitzbühel** (p. 365) ne sont pas la seule attraction du très chic "village au chamois". En été, ses pentes fourmillent de randonneurs, et un téléphérique conduit au jardin floral alpin du Kitzbüheler Horn. Pimentez le séjour avec du parapente ou du VTT de descente.



VADIM LAVRA/SHUTTERSTOCK

Vaches près de Sankt Martin am Tennengebirge (Werfen; p. 283)



## ITINÉRAIRES

# À l'assaut des sommets

**Durée :** 7 jours **Distance :** 268 km

Bienvenue au cœur de paysages grandioses, où des lacs cristallins scintillent au creux de montagnes couronnées de neige.



1

### SALZBOURG 🕒 2 JOURS

Touchez les sommets du style baroque au cœur du vieux **Salzbourg** (p. 257) classé au Patrimoine mondial et animé toute l'année d'événements culturels. Une fois admirés la Résidence des princes-archevêques, la forteresse de Hohensalzburg et les sites où vécut Mozart, baladez-vous dans les parcs ou à vélo le long de la Salzach. Et n'oubliez pas les concerts!



2

### WERFEN 🕒 1 JOUR

Les tourelles calcaires du massif du Tennen dominant **Werfen** (p. 283) et la vallée de la Salzach. Arrivez tôt le matin pour embarquer dans un bus ou un téléphérique vers la plus grande grotte de glace accessible du monde, Eisriesenwelt. Dirigez-vous ensuite vers la forteresse Hohenwerfen, vieille de 900 ans d'une histoire tumultueuse et offrant des vues somptueuses sur la vallée.



3

### FILZMOOS 🕒 1 JOUR

Le Bischofsmütze ("mitre de l'Évêque") surplombe la retraite alpine de **Filzmoos** (p. 285), au sud-est de Werfen. Les pics calcaires déchiquetés du Dachstein y attirent skieurs, amateurs de montgolifières ou randonneurs, empruntant les circuits de refuge en refuge, comme le tour du Dachstein ou le tour du Gosaukamm, en 2 jours, sur les crêtes.



4

#### BAD GASTEIN 🕒 1 JOUR

Direction le sud pour gagner la vallée bucolique de **Bad Gastein** (p. 300), au pied des pics enneigés des Hohe Tauern. La cascade déferlant en son centre, ses villas Belle Époque à flanc de montagne et ses eaux thermales chargées en radon (à expérimenter aux Felsentherme ou aux Alpentherme) ont conquis au fil des siècles nombre d'adeptes, de Klimt à l'impératrice Elisabeth.



5

#### ZELL AM SEE 🕒 1 JOUR

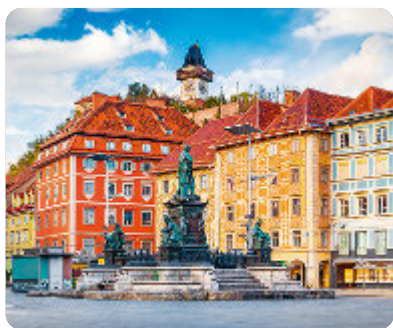
Surplombée par le Kitzsteinhorn (3 203 m) et sa calotte glaciaire, la station lacustre de **Zell am See** (p. 287) est un point de chute idéal pour visiter le parc national des Hohe Tauern. De la station haute du téléphérique du Schmittenhöhe (1 965 m) part la randonnée Pinzgauer Spaziergang (5 heures) offrant des vues splendides sur le Grossglockner (3 798 m).



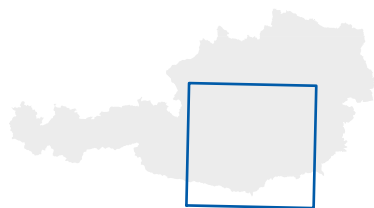
6

#### ROUTE DU GROSSGLOCKNER 🕒 1 JOUR

Découvrez la beauté des Hohe Tauern sur la **route alpine du Grossglockner** (p. 298). Préparez-vous à 48 km de virages en épingle à cheveux, de cascades tonitrueuses, de lacs scintillants et de montagnes époustouflantes. Vous pouvez visiter au passage Heiligenblut et son église du XV<sup>e</sup> siècle, et randonner sur le glacier Pasterze depuis Kaiser-Franz-Josefs-Höhe.



CANADASTOCK/SHUTTERSTOCK



Graz (p. 198)

## ITINÉRAIRES

# Au sud, hors des sentiers battus

**Durée :** 7 jours **Distance :** 295 km

Cette boucle à l'écart des sites très fréquentés vous fera découvrir un magnifique parc national, une abbaye baroque, la chaleureuse ville de Graz, les vignobles de Styrie et les eaux turquoises du Wörthersee.



### 1 PARC NATIONAL DU GESÄUSE ⌚ 1 JOUR

Loin des foules, les étendues sauvages du **parc national de Gesäuse** (p. 218) offrent un bain de nature exceptionnel entre crêtes dentelées, arêtes rocheuses, vallées profondes, alpages et forêts. Vous pouvez randonner jusqu'au Hochtort (2 369 m), descendre la rivière Enns et vivre l'expérience d'une nuit en refuge.



### 2 ADMONT ⌚ 1 JOUR

Un petit saut vers l'ouest pour découvrir **Admont** (p. 219) et sa formidable abbaye baroque. Sa *Stiftsbibliothek*, plus grande bibliothèque monastique du monde, arbore un somptueux décor dû, entre autres, à Bartolomeo Altomonte. Fidèle à son rayonnement culturel depuis des siècles, l'abbaye accueille plusieurs musées dans ses murs et notamment une collection d'art contemporain.



### 3 GRAZ ⌚ 2 JOURS

Sa forteresse perchée, sa vieille ville de la Renaissance, ses palais baroques inspirés de l'Italie, ses galeries d'avant-garde et sa Maison des arts font de **Graz** (p. 198) une halte incontournable dans le sud de l'Autriche. Sans compter que l'on y mange fort bien et que les soirées y sont animées. N'oubliez pas de faire un saut au château baroque d' Eggenberg.



4

#### ROUTE DES VINS DE LA STYRIE DU SUD 1 JOUR

Lancez-vous par monts et par vaux (on se croirait en Toscane) sur la **route des vins de la Styrie du Sud** (p. 215). Les coteaux sont tapissés de vignobles sur ce terroir qui longe la frontière slovène. Vous pourrez participer à une dégustation chez un vigneron ou loger dans une ferme à Leutschach, Ehrenhausen, Gamlitz ou Berghausen.



5

#### KLAGENFURT 1 JOUR

Reposez-vous dans l'accueillante ville universitaire de **Klagenfurt** (p. 312) en vous promenant dans le centre-ville et sur les grandes étendues de l'Europapark. C'est aussi l'occasion de baignades rafraîchissantes dans les eaux limpides et saines du Wörthersee, voire de séances de wakeboard ou de paddle. Sans compter ses rives où marcher, courir ou pédaler.



6

#### MILLSTÄTTER SEE 1 JOUR

Pour terminer votre périple, allez voir le **Millstätter See** (p. 324), lac serti dans la montagne : vous pourrez y pratiquer le kayak ou le stand-up paddle, en faire le tour à vélo et visiter, sur sa rive nord, l'abbaye bénédictine de Millstatt. Autre option : passer la journée à **Gmünd** (p. 330), 20 km au nord, et visiter sa maison des Arts. Quel que soit votre programme, faites un tour dans la ville agréable de Spittal an der Drau.

# QUAND PARTIR

Entre les festivals d'été, les randonnées dans les Alpes, sans oublier les fêtes de Noël, ou le charme plus décontracté du printemps et de l'automne, l'Autriche a de quoi séduire les visiteurs toute l'année.

Comme le disent les Autrichiens, "*Es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung*" ("Il n'y a pas de mauvais temps, juste des mauvais vêtements"). Une fois arrivés dans les Alpes, vous comprendrez vite pourquoi. En une seule journée, la météo peut varier du tout au tout : pluie, neige, brouillard, orage, même en été. Pensez à vous équiper en conséquence. Profitez du calme du printemps pour un séjour culturel à Vienne, Graz et Salzbourg, ou une excursion à vélo ou en randonnée dans les vallées.

En été, les festivals sont légion. C'est aussi la saison des activités de plein air et des sports aquatiques dans les lacs. Les couleurs de l'automne offrent un très beau cadre pour des randonnées ou une visite des vignobles. En hiver, les pentes sont vite enneigées, et les marchés de Noël animent les villes.

## Les prix de l'hébergement

En haute saison, les prix dans les stations de montagne passent du simple au double par rapport à la basse saison (mai et novembre, entre les pics d'affluence de l'été et de l'hiver). Le reste de l'année, les prix sont autour de 10% moins chers qu'en haute saison.



Obergurgl, Ötztal (p. 376)

## PAROLE D'HABITANTE

### SALZBOURG

**Hildegard Strohmeier est guide touristique et de randonnée à Salzbourg (hildastroh.com)**

"J'adore Salzbourg (p. 257) toute l'année. Au printemps, les magnolias sont en fleur sur la Makartplatz. Profitez de l'été pour randonner dans les Alpes, vous baigner dans les lacs autour de la ville ou participer au festival. Octobre et novembre sont les mois les plus calmes. En décembre, la neige, les marchés de Noël et l'odeur du vin chaud offrent un cadre plus romantique. Vous pouvez également combiner des sorties culturelles et un séjour au ski, par exemple pendant la Semaine de Mozart en janvier."

### LE FÖHN

Vous entendrez peut-être les Autrichiens parler du *Föhn*, un vent chaud et sec venu des Alpes, dont les rafales atteignent jusqu'à 150 km/h, provoquant la fonte de la neige et annonçant l'arrivée des beaux jours. Lorsque le föhn souffle, les conditions sont idéales pour faire de la planche à voile sur les grands lacs alpins.

## La météo au fil des saisons (Vienne)



**JANVIER**

Temp. max.  
moyenne : **3°C**

Jours de pluie :  
**9**



**FÉVRIER**

Temp. max.  
moyenne : **5°C**

Jours de pluie :  
**7**



**MARS**

Temp. max.  
moyenne : **9°C**

Jours de pluie :  
**9**



**AVRIL**

Temp. max.  
moyenne : **15°C**

Jours de pluie :  
**7**



**MAI**

Temp. max.  
moyenne : **20°C**

Jours de pluie :  
**9**



**JUIN**

Temp. max.  
moyenne : **25°C**

Jours de pluie :  
**8**



## ORAGES

Du soleil dans les Alpes ? Il y en a parfois, mais la météo est très capricieuse. En un rien de temps, les éléments se déchainent. Avec les fortes chaleurs, les orages sont plus fréquents les après-midi d'été. Il vaut mieux commencer vos randonnées assez tôt dans la journée.

## Opéra, musique et marché de Noël

Installé sur l'île du Danube à Vienne, le **Donauinselfest** (p. 73) est le plus grand festival de musique en plein air d'Europe. Il se tient chaque année au mois de juin, pour 3 jours de rock, pop, hardcore, folk et country. ☀️ **juin**

Le **Festival de Bregenz** (p. 388) propose le meilleur de l'opéra, de la musique d'orchestre et des productions étonnantes sur une scène flottante installée sur le Bodensee. ☀️ **juillet et août**

Festival d'opéra, de théâtre et de musique classique à la renommée mondiale, le **Festival de Salzbourg** (p. 276) se déroule chaque année dans le centre historique. Les billets partent très vite, il faut réserver plusieurs mois à l'avance.

☀️ **Juillet et août**

À l'approche des fêtes de fin d'année, Vienne et ses **marchés de Noël** (p. 80) brillent de mille feux, avec des arbres illuminés, des échoppes, des concerts, des patinoires.

☁️ **novembre et décembre**

## Défilés et arts de rue

Il ne se tient que tous les 4 ans, mais **Schemenlaufen** (p. 378), le carnaval d'Innsbruck dans le Tyrol, vaut largement le détour, avec son défilé de personnages hauts en couleur, ses ours et ses sorcières. ☁️ **février**

Faites un crochet dans le sud du pays pour découvrir Graz, la capitale culturelle de la Styrie, lors de l'**Elevate Festival** (p. 199), pour des projections de films, des expositions, des soirées DJ, des ateliers d'artisanat et des débats politiques. ☁️ **février et mars**

La petite ville de Friesach éteint toutes ses lumières artificielles

pour s'éclairer à la torche, le temps du festival médiéval **Spectaculum** (p. 323). Vous rencontrerez des clowns, des princesses, des chevaliers en armure, des jongleurs et même des cracheurs de feu. Ne manquez pas les joutes et les tournois mis en scène.

☀️ **juillet**

Chaque année à Graz, en automne, le festival d'art contemporain **Steirischer Herbst** (p. 199) propose une programmation éclectique de concerts, spectacles, projections et expositions en tout genre. ☀️ **septembre et octobre**

## PAROLE D'HABITANT

### HOHE TAUERN

**Ekkehard Heider est garde forestier au parc national des Hohe Tauern @nationalpark\_hohetauern**

“Dans le parc national des Hohe Tauern (p. 293), chaque saison a quelque chose d'unique. Au printemps, il y a encore de la neige, mais on sent l'arrivée des beaux jours.

En été, les paysages fleurissent puis, en automne, on voit les animaux se préparer pour l'hiver. Beaucoup d'endroits sont couverts de neige, mais vous apercevrez peut-être un cerf, un chamois, un bouquetin, un lapin des neiges ou une perdrix.”



**Fleurs des Alpes, parc national des Hohe Tauern (p. 293)**



### CHUTES DE NEIGE

La neige tombe sur les sommets entre novembre et mars (saison idéale pour le ski). Vous en trouverez à coup sûr dans les Alpes autrichiennes, surtout au-dessus de 2 000 m d'altitude.



#### JUILLET

Temp. max. moyenne : **27°C**

Jours de pluie : **9**



#### AOÛT

Temp. max. moyenne : **27°C**

Jours de pluie : **8**



#### SEPTEMBRE

Temp. max. moyenne : **15°C**

Jours de pluie : **7**



#### OCTOBRE

Temp. max. moyenne : **11°C**

Jours de pluie : **7**



#### NOVEMBRE

Temp. max. moyenne : **9°C**

Jours de pluie : **8**



#### DÉCEMBRE

Temp. max. moyenne : **2°C**

Jours de pluie : **9**



Randonnée dans le Tyrol (p. 337)

# AVANT DE PARTIR EN AUTRICHE

Nos recommandations pour bien se préparer.

## Dans sa valise

**Épaisseurs** Les hivers sont froids et le sol gèle souvent, des couches de vêtements chauds et des chaussures plates (pour les pavés glissants) sont donc nécessaires, ainsi que des gants, une écharpe et un bonnet de laine.

**Waterproof** Emportez des vêtements imperméables pour affronter les averse régulières.

**Vêtements chics** Les Autrichiens s'habillent chic pour les soirées dans les restaurants haut de gamme, mais un jean fera l'affaire s'il est assorti d'une chemise ou d'une blouse et d'un blazer ou d'une veste, même pour les restaurants et boîtes de nuit huppés.

**Équipement pour la montagne** Pour les Alpes, emportez des chaussures de randonnée solides (et idéalement des

## À savoir

**Bon appétit!** Vous dînez avec des Autrichiens? La politesse veut que l'on se souhaite "*Guten Appetit*" ou "*Mahlzeit*" avant de commencer.

**Demander de l'eau en carafe** (*Leitungswasser*) est jugé inconvenant, surtout dans les endroits huppés.

**Chaque verre mérite un Prost (santé!)** en regardant les autres convives dans les yeux. Ne pas le faire est considéré comme impoli - pis encore, cela conduirait à du mauvais sexe pendant sept ans!

bâtons de marche), de la crème solaire, un chapeau, des vêtements thermiques thermiques et un sac à dos. En hiver, prévoyez un équipement de ski et des après-skis.

 LIRE

**La Marche de Radetzky** (Joseph Roth; 1932)  
Fresque du déclin de l'Empire austro-hongrois à travers plusieurs générations.

**Le Monde d'hier** (Stefan Zweig; 1943) Les mémoires émouvantes de Zweig en tant que juif exilé au temps de la montée du nazisme.

**Une mort à Vienne** (Daniel Silva; 2004)  
Impossible de lâcher ce thriller réveillant les fantômes de la Seconde Guerre mondiale.

**Maîtres autrichiens** (Thomas Bernhard; 1985) Critique acide et drolatique de l'Autriche d'après-guerre et de ses valeurs conservatrices, voire réactionnaires.

## En quelques mots

**“Moagn”** (mô-gen)

L'abréviation autrichienne de l'allemand *“Guten Morgen”* (“bonjour”).

**“Servus”** (zèr-vouss)

Une manière chaleureuse et informelle de dire

“bonjour” ou “au revoir” en dialecte autrichien, similaire à l'italien *“ciao”*. Sinon, dites

**“Griass di”** (griass-di).

**“Grüss Gott”** (gruss-got)

Un salut plus formel, traduit littéralement par “que Dieu vous garde”.

**“Wie geht's?”** (vi-e

guéts) Forme usuelle pour “comment allez-vous?”, mais il existe des variantes régionales. La réponse habituelle est *“Gut, danke”* (gout, dang-ke), “ça va, merci”.

**Dire merci** en Autriche

dépend du niveau de politesse souhaité. *“Danke”* (dang-ke) est un “merci” classique, alors que *“Danke schön”* (dang-ke scheun) et *“vielen Dank”* (fi-len dang-ke) signifient “merci beaucoup”.

**“Jause”** (yaeu-ze) Terme autrichien pour “en-cas”, qui englobe beaucoup de choses, du café et biscuit au *Brettljause* (bré-tèl yaeu-ze), un plat à partager de viandes froides, fromages, pain et cornichons, servi dans les refuges alpins.

**“Sackerl”** (zak-erl)

Mot autrichien désignant un “sac”, que l'on vous proposera aux caisses des magasins.

**“Verlängerter”** (fer-leng-er-ter) Un mot que vous entendrez souvent dans les cafés. Il s'agit d'un expresso allongé avec de l'eau chaude, semblable à un Americano.

**“Oida”** (o-i-da) Exclamation qui peut être utilisée dans n'importe quelle situation. Elle se traduit par “ancien”, mais signifie “coucou”, “wow”, “mec” ou “mon pote”.

**“Bussi, Baba!”** (bou-ssi ba-ba) Au revoir très autrichien, traduit par “bisous, à bientôt”.

 VOIR


**Le Troisième Homme** (Carol Reed; 1949) Classique du film noir dans la Vienne d'après-guerre.

**Le Pianiste** (Michael Haneke; 2001) Un jeune homme est séduit par une professeure de piano masochiste dans ce chef-d'œuvre psychologique.

**La Femme au tableau** (Simon Curtis; 2015) Le récit, tiré d'une histoire vraie, du procès intenté par Maria Altmann pour récupérer le *Portrait d'Adèle Bloch-Bauer*, de Klimt.

**Corsage** (Marie Kreutzer; 2022) Fiction et drame historique retraçant les dernières années d'Élisabeth d'Autriche.

 ÉCOUTER

**Falco 3** (Falco; 1985)  
Le troisième album de Falco avec des tubes comme “Vienna Calling” ou “Rock me Amadeus”.

**Une petite musique de nuit, K 525** (Wolfgang Amadeus Mozart; 1787) La composition la plus exaltante et reconnaissable pour un ensemble de chambre.

**This Atom Heart of Ours** (Naked Lunch; 2007) Des accents de pop rock moderne pour ce groupe indie alternatif issu de Klagenfurt, en Carinthie.

**The Princess** (Parovoz Stelar; 2012) Swing électrique offert par ce musicien, producteur et DJ venant de Linz. Ses morceaux dansants mélangent jazz, house, électro et breakbeat.



Wiener Schnitzel (escalope de veau panée)

# À TABLE!

La gastronomie autrichienne ne se résume pas aux escalopes viennoises et aux *Apfelstrudel*. Découvrez les saveurs de la scène culinaire locale et régalez-vous au rythme des saisons et des régions.

La cuisine autrichienne est plus excitante que jamais ! Privilégiant les plats “de la ferme à l’assiette”, les chefs de la nouvelle génération déclinent de manière originale des ingrédients locaux. Des marchés fermiers, des vins de qualité et un goût grandissant pour les produits bio font plus que jamais de l’Autriche une destination gourmande. La cuisine est plus légère, plus vive, plus imaginative que jamais. Des saveurs du monde et des bistrotis vegan côtoient des tables flirtant avec la haute gastronomie : l’Autriche affiche désormais 80 restaurants étoilés au Michelin.

Ici, l’innovation est basée sur un approvisionnement responsable. Les vallées d’altitude de Carinthie sont devenues la première destination Slow Food en 2019 et, en 2026, le guide Michelin a décerné à 41 restaurants autrichiens une étoile verte (qui récompense l’innovation durable).

Il est loin le temps où la cuisine autrichienne ne pouvait rivaliser avec ses homologues française ou italienne. Aujourd’hui, la cuisine est une composante essentielle d’un voyage en Autriche : du cidre acidulé des vergers du Mostviertel aux poissons pêchés dans les lacs limpides du Salzkammergut, en passant par les vins et abricots de la Wachau, les spécialités au pavot du Waldviertel, les courges de Styrie et les fromages alpins du Tyrol.

## La cuisine de saison

Les Autrichiens soutiennent fermement leurs agriculteurs, leurs fromagers et leurs vignerons, et beaucoup font l’effort d’acheter des produits bio de provenance locale. Tôt le samedi matin, vous les verrez arpenter les marchés à la recherche de produits de saison.

Les cuisiniers utilisent autant que possible des ingrédients locaux de saison.

### Spécialités autrichiennes

#### WIENER SCHNITZEL

Escalope de veau panée, souvent copieuse, frite et dorée à point.

#### TAFELSPITZ MIT KREN

Bœuf bouilli servi avec du raifort.

#### GRÖSTL

Poêlée de pommes de terre, lardons et oignons accompagnée d’un œuf au plat.

#### KÄSESPÄTZLE

Petites pâtes aux œufs au fromage et aux oignons frits.

Ces dernières années, nombre d'entre eux ont rejoint le mouvement Slow Food, signalé par un logo représentant un escargot. Le *Bergkäse*, fromage piquant de montagne du Bregenzerwald, le poisson du lac de Neusiedl, l'huile de pépins de courge en Styrie et le riesling de la Wachau sont encore plus savoureux dégustés sur place.

## Goûtons voir si le vin est bon

Les dégustations sont courantes chez les viticulteurs autrichiens, et les tavernes (*Heurigen*) associent le vin à des mets réconfortants comme le rôti de porc, le boudin et les légumes en saumure. Souvent reconnaissables à la guirlande verte ou à la branche (*Busch'n*) suspendue au-dessus de la porte, ces tavernes à vins datent du Moyen Âge et peuvent vendre leur cuvée directement sur site. Il vaut mieux se procurer le calendrier des tavernes auprès de l'office de tourisme, car les ouvertures sont périodiques.

Le vin nouveau (*Sturm*) à l'aspect trouble et à l'effet redoutable est commercialisé de septembre à mi-octobre, après les vendanges.

## Les Kaffeehäuser

La légende raconte qu'en 1683 les Turcs ottomans jetèrent des sacs de grains de café aux portes de la ville en fuyant la bataille de Vienne. Peu après, le premier *Kaffeehaus* de la ville voyait le jour.

En passant la porte d'un café viennois, le visiteur remonte le temps jusqu'en 1910.



Café Central (p. 78), Vienne

Les serveurs sont toujours aussi distants, le menu toujours aussi déroutant, et on dénombre davantage de journaux que de smartphones. Le monde continue de tourner, mais le *Kaffeehaus* reste imperméable au temps qui passe. Ici, le café est une affaire sérieuse et il vous faudra distinguer *Mokka* (café noir), *Melange* (cappuccino), *Brauner* (macchiato) et *Verlängerter* (americano) pour passer commande.



Heuriger (taverne servant du vin; p. 142)

## PRÉPARER SON VOYAGE ÉVÉNEMENTS CULINAIRES

**Aufsteirern** (p. 199) En septembre, les spécialités de Styrie ont leur festival à Graz. Pâtes de courge, soupe, *Backendl* (poulet pané croustillant)... Vous allez vous régaler!

**Wiener Weinwandertag** (p. 123) Baladez-vous de cave en taverne dans ces vignobles proches de Vienne.

**Stanz brennt** (p. 379) Le village de Stanz dans le Tyrol accueille en septembre ce festival de la distillerie où le schnaps coule à flots. Les prunes locales sont à l'honneur dans des tartes, gâteaux et autres brandys.

**Steirischer Apfelstrasse** (p. 218) Croquez dans des pommes juteuses, parcourez les vergers et goûtez le cidre en parcourant la "route styrienne de la pomme".

**Ottakringer Bierfest** (p. 122) La brasserie viennoise Ottakringer accueille ce festival de la bière avec concerts, restauration et même séances de yoga, de fin juin à fin août.

### STEIRISCHER BACKHENDLSALAT

Poulet pané à l'huile de pépins de courge, servi avec de la salade.

### PINZGAUER KASNOCKEN

Petites quenelles nappées de fromage, ciboulette et oignons, typiques du Tyrol.

### KÄRNTNER NUDEL

Ravioles farcies d'un mélange de pommes de terre, fromage, menthe, cerfeuil sauvage et champignons.

### ERDÄPFELSALAT

Salade de pommes de terre à chair ferme, oignons, vinaigrette et persil.

## Spécialités locales

### En-cas et cuisine de rue

**Käsekrainer** Cette saucisse de porc farcie au fromage est un en-cas populaire au petit matin, après une nuit arrosée.

**Saucisse Bosna** Saucisse épicée star des stands de saucisses de Vienne.

**Leberkäsemmel** Pain de viande croustillant à acheter n boucherie (*Metzgerei*).

**Schnitzelsemmel** Escalope en sandwich pour un repas sur le pouce.

**Döner** Pita fourrée de chou et d'émincé d'agneau façon turque. Demandez "mit scharf" si vous aimez la cuisine épicée.

### Pour les curieux

**Graukäse** Ce fromage gris de la vallée de la Zilller est meilleur qu'il n'en a l'air!

**Leberknödelsuppe** Ce bouillon aux boulettes de foie de bœuf fait office d'entrée copieuse ou tient lieu de plat unique.

**Rindfleischsulz** Fromage de tête de bœuf en gelée, souvent arrosé de vinaigrette à l'huile de pépins de courge.

**Schnecken** Les escargots sont souvent au menu en Autriche.

**Zillertaler Bauernschmaus** Festin campagnard de



Apfelstrudel

charcuterie, de choucroute et de quenelles.

### Plaisirs sucrés

**Krapfen** Beignets fourrés de crème à l'abricot, au chocolat ou à la vanille, et cuits au four.

**Marillenknoedel** Boulettes sucrées, enrobées de pâte au fromage, fourrées aux abricots et roulées dans la chapelure, la cannelle et le sucre glace.

**Apfelstrudel** Un grand classique décadent aux pommes et à la cannelle.

**Kaiserschmarrn** Crêpes moelleuses aux raisins secs, coupées en morceaux et saupoudrées de sucre glace.

**Sachertorte** Gâteau au chocolat riche, glacé, avec une couche de confiture d'abricots.



### TABLES D'EXCEPTION

**Meierei im Stadtpark** (p. 90) Plats raffinés et vue sur le parc au programme de cette table viennoise étoilée au Michelin.

**Esszimmer** (p. 262) Andreas Kaiblinger fait des merveilles avec des produits du marché dans cet établissement étoilé Michelin à Salzbourg.

**Restaurant Bootshaus** (p. 253) Lukas Nagl marie tradition et saveurs naturelles au bord du Traunsee.

**Gasthof Prankl** (p. 134) Dans la Wachau, dînez dans la demeure d'un ancien armateur, vieille de 500 ans.

**Verdi-Restaurant-Einkehr** (p. 173) Symphonie de saveurs de saison dans cette adresse de Linz.

**Obauer** (p. 283) Les frères Obauer font scintiller la cuisine régionale dans ce superbe restaurant des Alpes, doublement étoilé au Michelin.

**Die Wilderin** (p. 343) Saveurs du terroir dans un restaurant rustique d'Innsbruck.

## UNE ANNÉE DANS L'ASSIETTE



### PRINTEMPS

Les chefs ajoutent une note printanière à leurs préparations avec des asperges (*Spargel*) ou de l'ail des ours (*Bärlauch*). La bière forte (*Maibock*) est de rigueur pour les festivals du mois de mai.



### ETE

C'est la saison pour goûter les abricots (*Marillen*) de la Wachau, faire la tournée des laiteries alpines au Tyrol et dans le Bregenzerwald, et déguster des poissons d'eau douce au bord des lacs.



### AUTOMNE

Période des champignons et du gibier. Le vin nouveau (*Sturm*) apporte du pétillant dans les tavernes (*Heurigen*), et le cidre et le poiré se savourent dans les vergers du Mostviertel. Les oies sont au menu à la Saint-Martin (11 nov).



### HIVER

Grands classiques des biscuits de l'Avent, les *Vanillekipferl* (en forme de croissants) s'accompagnent de vin chaud sur les marchés de Noël. On se réchauffe dans les cafés de Vienne et sur les hauteurs alpines autour d'une fondue.



Mayrhofen (p. 359)

# SKI ET SNOWBOARD

Que vous soyez un as du slalom, un *freerider* intrépide ou un débutant, les montagnes autrichiennes sauront vous combler, avec leurs pistes bleues faciles à descendre, leurs noires légendaires et descentes sur les glaciers l'été.

## Choix des pistes

Le plan des pistes est disponible sur le site de la plupart des offices de tourisme et aux guichets des remontées mécaniques. La couleur indique le niveau de difficulté : les pistes bleues sont faciles, bien damées et conviennent aux débutants ; adaptées aux skieurs de niveau intermédiaire, les pistes rouges sont damées, mais plus pentues et étroites ; les pistes noires, réservées aux très bons skieurs, sont généralement raides et pas toujours damées, et elles peuvent comporter des bosses et un important dénivelé.

## Location de matériel

Tout le matériel (skis, planches de snowboard, chaussures de ski, bâtons et casques) se louent dans les magasins de sport de toutes les stations. Pour des skis, une planche ou des skis de fond, comptez environ 30/165 € par jour/semaine, et

35/250 € pour du matériel haut de gamme. La location d'une paire de chaussures de ski est facturée environ 12/75 € par jour/semaine. Si vous voyagez avec votre propre matériel, les compagnies aériennes facturent de 40 à 80 € leur transport.

## Cours de ski

Les stations de ski ont toutes au moins une école de ski. Pour en connaître la liste par région, consultez le site **Snowsport Austria** ([snowsportaustria.at](http://snowsportaustria.at)). Pour adultes et enfants (à partir de 4 ans), ces écoles proposent des cours collectifs à la journée à raison de 2 heures le matin, plus 2 heures l'après-midi. Le tarif est au minimum de 120 euros la journée, de 330 euros les 4 jours et de 430 euros les 6 jours. Généralement, plus vous restez longtemps, plus les prix sont dégressifs. Des cours individuels ou de hors-piste sont aussi assurés à la demande.

## SITES UTILES

**Austria Info** ([austria.info/fr](http://austria.info/fr))

Nombreuses informations, en français entre autres, sur les stations, le ski en famille, le freeride et le hors-piste.

**Ski Autriche** ([skiautriche.com](http://skiautriche.com))

En français : meilleures stations de ski, plans des stations et des pistes, hôtels, itinéraires...

**Bergfex** ([bergfex.com](http://bergfex.com)) Plans des pistes, bulletins neige dans les Alpes et informations (en anglais) sur toutes les stations de ski autrichiennes.

**Ski Info** ([skiinfo.fr/autriche/stations-de-ski](http://skiinfo.fr/autriche/stations-de-ski)) Fiches détaillées en français des stations de ski autrichiennes,

bulletins neige, plans des pistes, location d'hébergements, etc.

**SNO** ([sno.co.uk](http://sno.co.uk)) Guide des meilleures stations classées par thèmes et niveaux, et des offres promotionnelles sur les vacances et les hôtels (en anglais).

## TOP CINQ DES DOMAINES SKIABLES

**Ski Amadé** ([skiamade.com](http://skiamade.com))

Avec plus de 760 km de pistes et 25 stations regroupées en 5 régions où la neige est garantie, Ski Amadé au Salzburgerland (p. 257) est le plus vaste domaine skiable d'Autriche. Bad Gastein (p. 300) et Filzmoos (p. 285) sont les stations phares.

**Ski Arlberg** ([skiarlberg.at](http://skiarlberg.at))

Le célèbre domaine skiable du Tyrol (p. 380) compte 306 km de pistes balisées. Par la technicité de son terrain, son taux d'enneigement, son hors-piste formidable et ses soirées de légende, Sankt Anton am Arlberg (p. 383) est le nirvana des skieurs et snowboarders expérimentés. Non loin, Lech et Zürs (p. 385) attirent les célébrités.

**Kitzbühel** ([kitzbuehel.com](http://kitzbuehel.com))

L'iconique Hahnenkamm (p. 365), 233 km de pistes damées et une vie nocturne animée assurent toujours la réputation de Kitzbühel. La faible altitude de la station (762 m) ne garantit cependant pas un enneigement idéal.

**Zillertal 3000** ([zillertal.at](http://zillertal.at))

Mayrhofen (p. 359) est le joyau de Zillertal 3000, un domaine skiable de 202 km, paradis des skieurs de niveau intermédiaire. S'y trouve néanmoins la piste noire la plus raide d'Autriche (pente à 78%), nommée "Harakiri". Ski sur le glacier Hintertux (p. 359).

**Zell am See-Kaprun** ([zellamsee-kaprun.com](http://zellamsee-kaprun.com))

Au pied des Hohe Tauern, Zell am See-Kaprun (p. 292) compte 408 km de pistes accessibles avec un forfait unique. Ses remontées mécaniques ultramodernes fonctionnent grâce à l'énergie verte. Snowpark sur le glacier de Kitzsteinhorn (p. 291).

Reportez-vous à nos pages "Comment choisir : sports d'hiver" (p. 394) pour plus de détails sur les stations.

## Remontées mécaniques

Le coût moyen d'un forfait hebdomadaire avoisine les 400 euros, ce qui pèse lourd dans le budget. Donnant accès à un ou plusieurs domaines skiables, ces forfaits incluent presque tous les déplacements en navette d'un domaine à l'autre. Les stations les moins courues pratiquent des tarifs deux fois moins chers que les grandes stations huppées. Comptez de 50 à 75 euros le forfait journalier, et une réduction croissante plus le forfait couvre de jours. Les enfants bénéficient souvent de l'équivalent d'un demi-tarif, et les moins de 5 ou 6 ans de la gratuité (sur présentation d'une pièce d'identité).

Préachetable en ligne, les forfaits sont en majorité dématérialisés, et les barrières s'ouvrent automatiquement à la détection de la puce électronique.

## Sécurité sur les pistes

**Préparation physique** C'est le préalable indispensable pour se lancer progressivement sur les pistes.

**Avalanches** Menace réelle dans les zones très enneigées, elles peuvent être mortelles. Si vous faites du hors-piste, partez toujours accompagné (de préférence d'un guide professionnel), équipez-vous d'une sonde d'avalanche (tige pliable pour signaler l'emplacement d'une victime), d'un détecteur DVA (de victime d'avalanche) et d'une pelle. Consultez la carte interactive du site [lawine.at](http://lawine.at) (bilingue allemand-anglais) pour connaître les risques dans chaque région.

**Rayons UV** L'altitude et la réverbération de la neige renforcent les rayons. Des lunettes de ski sont aussi indispensables que l'application de crème solaire sur le visage.

**Tenue multicouche** Prévoyez différentes “pelures” pour réguler votre température. Protégez en priorité tête, poignets et genoux, si possible de manière remboursée.

## Offres avantageuses

Consultez les sites comme **SnowTrex** ([snowtrex.fr](http://snowtrex.fr)), **Iglu Ski** ([igluski.com](http://igluski.com)), **If You Ski.com** ([ifyouski.com](http://ifyouski.com)) et **J2Ski** ([j2ski.com](http://j2ski.com)) pour leurs offres de dernière minute. Les offices tourisme locaux et **Austria Info** ([austria.info](http://austria.info)) proposent parfois des promotions.

Vous économiserez du temps et de l'argent en préservant votre location d'équipement en ligne sur le site d'**Intersport** ([intersportrent.at](http://intersportrent.at)) **Snowbrainer** ([snowbrainer.com](http://snowbrainer.com)). Ils pratiquent 10 à 50% de réduction sur les tarifs de location.

## Assurance

Avant de dévaler une piste noire, assurez-vous que vous êtes bien assuré. Lisez bien les petites lignes en bas de votre contrat d'assurance concernant les coûts d'un sauvetage en montagne, d'un traitement médical et d'un rapatriement.

## Neige d'été

Si vous souhaitez skier en été, avisez entre autres le **glacier de Stubai** (p. 355), le **glacier de Hintertux** (p. 359) et le **glacier de Kitzsteinhorn** (p. 291), où la pratique est possible toute l'année si les conditions météorologiques s'y prêtent.

## Ski de fond

Si vous préférez le silence des forêts enneigées à la foule et à l'attente au pied des pistes, le **Langlauf** (ski de fond) vous invite à suivre ses traces scintillantes



Ski alpin, Kitzbühel (p. 365)

en pleine nature. Ce qui est infiniment plus écologique et économique que le ski alpin. Un forfait journée coûte 8 euros, et 30 euros pour la semaine.

Les bases de la discipline s'acquièrent rapidement dans une école de ski de fond. Les deux techniques essentielles sont le pas alternatif (impulsion sur jambe fléchie, puis phase de glisse) – sur des pistes de ski de fond (*Loipen*) damées, allant de la bleue à la noire – et le pas de patineur, dit *skating*, plus énergique.

**Seefeld** (p. 353), dans le Tyrol, recueille les faveurs des fondeurs. C'est un domaine skiable entretenu de 245 km, avec une piste éclairée par des projecteurs. **Zell am See-Kaprun** (p. 292) réunit aussi tous les avantages pour la pratique du ski nordique : 107 km de pistes damées d'où on a la joie de contempler le massif des Hohe Tauern. La région de **Bad Gastein** (p. 300) et ses stations offrent 40 km de pistes bien balisées. Pour connaître les régions où pratiquer le ski de fond et les forfaits proposés, consultez le site [bergfex.fr/oesterreich/langlaufen](http://bergfex.fr/oesterreich/langlaufen).

## CHUSSEZ LES RAQUETTES !

Si l'attente aux remontées et la foule sur les pistes vous rebutent, ou bien si vous ne skiez pas, vous balader avec des raquettes à travers la forêt figée dans la glace risque fort de vous enchanter.

Un délicieux silence vous enveloppe, seulement rompu par le crissement de vos pas dans la poudreuse.

Les raquettes modernes se chaussent en un rien de temps. De nombreuses stations des

Alpes autrichiennes proposent des itinéraires balisés et des balades guidées pour une somme modique.

La location de raquettes et de bâtons de marche coûte 12 à 20 euros par jour.



DE GAUCHE À DROITE : HEKTOR/SHUTTERSTOCK, KANO/SHUTTERSTOCK

Escalade

# ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

Le territoire autrichien est couvert aux trois quarts par les Alpes, dont les reliefs conditionnent les modes de vie autant que les loisirs. Été comme hiver, ce décor alpin offre un terrain privilégié pour les activités de plein air, de la randonnée au ski en passant par les sports d'eaux vives.

## Promenades et randonnées

Les Autrichiens ont la randonnée dans le sang. Les enfants jouent dans les champs alpins, les religieuses font de la marche nordique dans les collines et des septuagénaires partent à l'ascension des

sommets. Laissez-vous gagner par cette soit d'aventure.

Les possibilités de randonnées sont quasiment infinies. Il faut dire que le pays est sillonné de sentiers (*Wanderwege*) bien entretenus et balisés avec des bandes

### Autres activités

#### ESCALADE

Partez à l'ascension des plus grands sommets du pays au **parc national des Hohe Tauern** (p. 293).

#### YOGA

Faites une séance de yoga sur un plateau alpin à **Sankt Anton am Arlberg** (p. 380).

#### PARAPENTE

Prenez un peu de hauteur pour fendre les airs en parapente à **Zell am Ziller** (p. 356).

## EN FAMILLE

Observez les animaux (marmottes, bouquetins ou aigles royaux) dans le **parc national des Hohe Tauern** (p. 293).

Explorez les profondeurs de l'**Eisriesenwelt** (p. 284), plus grand réseau de grottes de glace accessibles au monde, à Werfen.

Emmenez vos enfants faire du rafting ou du canyoning dans les eaux vives des montagnes du **Zillertal** (p. 356).

Montez à bord des chariots et plongez dans les profondeurs des **Salzwelten** (mines de sel) (p. 245) du pittoresque village de Hallstatt.

Découvrez avec vos enfants les attractions (canyoning, tyrolienne et via ferrata) du parc **Area 47** (p. 376) dans les Alpes de l'Ötztal (p. 374).

Explorez les vallées féériques, les grottes et les gorges mythiques de **Rosengartenschlucht** (p. 377) à Imst, dans le Tyrol.

rouges et blanches. L'été, de nombreuses villes comme Innsbruck ou Kitzbühel proposent des expéditions guidées à thème, parfois gratuites avec un pass touristique. Le parc national des Hohe Tauern ou le parc naturel de haute montagne des Alpes de la vallée de la Ziller (Zillertal) proposent des excursions payantes avec des gardes forestiers.

## Escalade et via ferrata

Terre de grande tradition alpine, l'Autriche est un paradis pour les *Kletterer* (grimpeurs) en

été. Les Alpes recèlent des ascensions pour tous les niveaux d'expertise et l'on trouve partout du matériel à louer (10 € environ) et des excursions guidées.

Si vous n'êtes pas vraiment prêt à affronter les sommets de 3 000 m, presque toutes les grandes stations des Alpes autrichiennes ont leur *Klettersteig* (via ferrata). Ces voies à corde fixe, qui comportent souvent des échelles verticales, des tyroliennes et des passerelles, sont idéales pour se faire une idée de l'alpinisme ; il suffit d'avoir un harnais, un casque, et de ne pas être sujet au vertige.



Planche à voile, lac de Neusiedl (p. 155)



### PISTES DE SKI

Trouvez la piste de ski ou de snowboard faite pour vous p. 394

## Sports aquatiques

Bien que dépourvue d'accès à la mer, l'Autriche est parcourue par de grands fleuves et constellée de lacs. Les possibilités de rafting, canoë et kayak dans les rivières des Alpes sont nombreuses et très appréciées l'été. Parmi les cours d'eau adaptés aux sports aquatiques, citons l'Enns et la Salza en Styrie, l'Inn, la Sanna et l'Ötztaler Ache dans le Tyrol, mais aussi l'Isel dans le Tyrol oriental.

Les lacs d'Autriche permettent également des sorties en bateau, en planche à voile ou en kitesurf. Près de Vienne, le lac de

### VIA FERRATA

Découvrez l'alpinisme avec la via ferrata du Hafelekar, à **Innsbruck** (p. 349).

### RAQUETTES

Faites une randonnée avec des raquettes, loin des foules, sur des glaciers à 3 000 m au **Kitzsteinhorn** (p. 291).

### PADDLE

Découvrez le paddle au **lac de Neusiedl** (p. 155), le plus grand lac de steppe d'Europe.

### CANYONING

Explorez les eaux rocailleuses des **Alpes de l'Ötztal** (p. 374).

Neusiedl est un des rares lacs de steppe d'Europe centrale et le spot idéal pour faire de la planche à voile ou du kitesurf. C'est ici que se tient la Surf World Cup chaque année de fin avril à début mai.

## Circuits à vélo

L'Autriche possède de nombreuses pistes cyclables balisées qui serpentent entre les montagnes, dans les vallées et d'une ville à l'autre. Vous pourrez mettre votre endurance à l'épreuve dans les virages des cols, dévaler les pentes des Alpes ou bien admirer les berges des lacs.

Presque toutes les villes proposent des locations de vélo de route, de montagne et de vélos électriques, notamment dans les gares (téléchargez l'appli ÖBB).

## Refuges

Passer la nuit en refuge fait partie des plaisirs de la randonnée en Autriche. Jalonnant les sentiers, ces haltes permettent d'entreprendre des itinéraires de plusieurs jours avec un simple sac à dos. Le réseau est remarquablement organisé : cinq à six heures de marche suffisent pour rejoindre l'étape suivante, rendant superflus tente, réchaud et équipement lourd.

Les refuges sont généralement ouverts de mi-juin à mi-septembre, quand les sentiers ne sont plus enneigés. Juillet et août sont les mois les plus fréquentés : il est fortement recommandé de réserver bien à l'avance pour cette période. Le site de l'ÖAV ([alpenverein.at](http://alpenverein.at)) fournit plus de détails ainsi que des dates.

L'hébergement se fait en dortoirs collectifs appelés *Matratzenlager*, ou, lorsque toutes les places sont prises, dans les *Notlager* (couchages d'urgence aménagés là où il reste un peu d'espace). Dans les endroits très fréquentés, les refuges ressemblent plutôt à des auberges de montagne : il y a des salles pour faire sécher son matériel et même des douches chaudes (payantes).

La plupart des refuges ont leur *Gaststube* (salle commune), où l'on peut faire des rencontres et échanger ses récits de randonnée devant un verre et un encas. Les adhérents de l'ÖAV peuvent commander un *Bergsteigeressen* ("repas de l'alpiniste"), riche en calories mais à prix modéré, bien que ce ne soit pas forcément un repas gastronomique. Il est conseillé d'apporter son thé ou son café, car on peut se procurer de la *Teewasser* (eau bouillante, payante) sur place.

### VTT dans le Zillertal (p. 356)



ROBERT NIEDRIG/GETTY IMAGES



Randonnée en altitude

L'ART  
DE...

## Randonner dans les Alpes

*Der Berg ruft* – “l’appel de la montagne” : c’est ce qu’invitent les Autrichiens quand ils partent se balader en montagne le week-end, et c’est ce que les commerçants affichent sur leurs portes closes en été. N’est-ce pas une raison suffisante ? Avec leurs sommets imposants, leurs pentes couvertes de forêts et leurs vallées luxuriantes, les paysages autrichiens offrent une image idéale et des possibilités de randonnées infinies.

### Quand partir

La saison des randonnées dans les Alpes autrichiennes coïncide à peu près avec la fonte des neiges, entre juin et mi-septembre, lorsque les refuges sont ouverts. En dessous de 2 000 m d’altitude, vous pouvez randonner de mai à octobre. Le printemps et l’automne offrent un cadre plus calme et verdoyant.

### Itinéraires

Les sentiers sont balisés avec un code couleur en fonction de leur difficulté. Les sentiers bleus sont faciles à suivre et généralement plats. Les sentiers rouges sont plus exposés aux intempéries et affichent plus de dénivelé. Ils demandent une bonne forme physique et des bases élémentaires de randonnée en montagne. Les sentiers noirs sont réservés aux randonneurs chevronnés et peuvent être dangereux en cas de mauvais temps.

### Visites guidées

Les offices de tourisme possèdent généralement toutes les cartes et les informations nécessaires pour trouver le guide qui vous convient. La plupart d’entre eux connaissent bien les montagnes et vous aideront à sortir des sentiers battus, à trouver des parcours d’escalade ou de via ferrata, ou à découvrir la richesse de l’environnement naturel.

En été, de nombreuses communes organisent des randonnées thématiques, parfois gratuites pour ceux qui logent sur place ; c’est le cas d’**Innsbruck** (p. 342) et de **Kitzbühel** (p. 365), par exemple. D’autres endroits, comme le **parc national des Hohe Tauern** (p. 293), demandent une participation modique. Les thèmes vont de la reconnaissance des plantes à l’observation des animaux, en passant par les randonnées d’une demi-journée, celles à faire en famille et les excursions photographiques.



### RANDONNER SANS SAC

Si vous aimez les grandes randonnées, mais que vous souhaitez voyager léger, n’hésitez pas à solliciter *Wandern ohne Gepäck*, (littéralement, “voyager sans sac”), un service de portage. Beaucoup de régions autrichiennes le proposent. Pour un petit supplément, vos bagages sont transportés d’un hôtel à l’autre.

Rendez-vous sur **Austria Info** ([austria.info](http://austria.info)) ou **Wanderhotels** ([wanderhotels.com](http://wanderhotels.com)) pour en savoir plus.

Si vous préférez transporter vos bagages à dos d’animaux, différents prestataires proposent de louer des lamas, une solution souvent appréciée des familles.